

MARC-ANDRÉ LAVOIE

L'AUTEUR DE «BLUFF» TOURNE «Y'EN AURA PAS DE FACILE»

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

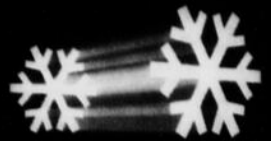
Après avoir connu le succès avec *Bluff*, Marc-André Lavoie lancera cet été un deuxième long-métrage intitulé *Y'en aura pas de facile*. Ce jeune producteur originaire de Saint-Jean-sur-Richelieu pourra à nouveau compter sur une belle brochette d'artistes avec la présence de Mahée Paiement, Pierre-Luc Brillant, Suzanne Clément, Rachid Badouri, Patrice Robitaille, Denis Bouchard, Claude Legault, David Boutin, Emmanuel Bilodeau et Nicolas Canuel.

Le *Canada Français* l'a rencontré à ses bureaux de Montréal pour en savoir un peu plus sur ce film qui s'inspire de faits vécus dans sa jeunesse. Sachez entre autres qu'il est le premier à tourner avec une caméra-photo (une Canon Mark II).

PAGE C-2

(Photo Remy Boily)

MUSIQUE



Snow Patrol: un bon petit groupe!

Page C-10

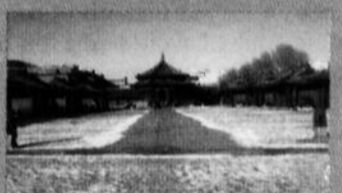
VIDÉO



L'autre homme: un film intrigant

Page C-10

VOYAGES



Les vestiges de Shanyang

Page C-16

LECTURE



L'univers de François Brodeur

Page C-8

SOMMAIRE

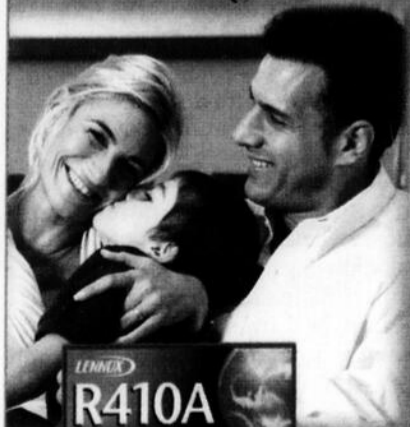
Dans votre assiette	C-14
Horoscope	C-18
Automobile	C-15
Trésors de famille	C-11
Jeux	C-12

Respirez le confort

LENNOX

Renseignez-vous sur nos THERMOPOMPES

La climatisation et le chauffage au bout des doigts



570661101C_2F100127

R410A

Réfrigérant écologique dont le potentiel de destruction de la couche d'ozone est nul

PC PLOMBERIE CARILLON

347-0388 - 347-0389 EN AFFAIRES DEPUIS 1957
485, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu



APRÈS BLUFF

Marc-André Lavoie tourne Y'en aura pas de facile

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josée.parent@canadafrancais.com



En 2008, Marc-André Lavoie avait offert *Bluff* aux cinéphiles, un film à petit budget réunissant une belle brochette d'acteurs. Originaire de Saint-Jean-sur-Richelieu, ce jeune producteur remet ça cette année avec un deuxième long-métrage qui sera coiffé du titre *Y'en aura pas de facile*.

Imaginez Mahée Paiement, Pierre-Luc Brillant, Suzanne Clément, Patrice Robitaille, Denis Bouchard, Claude Legault, David Boutin, Emmanuel Bilodeau et Nicolas Canuel réunis sur le même plateau de tournage. Ajoutez-y le nom de Rachid Badouri et convenez que Marc-André Lavoie a, une fois de plus, eu la main heureuse pour son deuxième film.

Calquer sur le modèle de *Bluff*, où s'entremêlaient six courtes histoires, cette nouvelle réalisation mettra en vedette cinq groupes de comédiens, sans liens apparents, qui se retrouveront pourtant tous au même événement.

«Dans *Bluff*, il y avait un gros punch à la fin, avec *Y'en aura pas de facile*, la formule est différente, raconte Marc-André Lavoie, en entrevue dans ses bureaux à Montréal. Le film commence alors qu'on voit Mahée Paiement et Pierre-Luc Brillant à leur mariage. Il y a ensuite un retour dans le temps. On présente tranquillement les invités. Plus le scénario avance, plus il semble impossible que tout le monde soit à la cérémonie.»

Avec cette réalisation dont l'équipe du Canada Français a eu un avant-goût d'une dizaine de minutes, Marc-André Lavoie mise sur l'humour. Le rôle de Rachid Badouri, même s'il est secondaire, marquera certainement les cinéphiles. L'humoriste est aussi intense sur grand écran que sur la scène.

IDÉE MAÎTRESSE

Il n'y a pas si longtemps, Marc-André Lavoie planchait sur le scénario de *Extra, Extra*, un film qui devait être tourné dans la région de Saint-Jean-sur-Richelieu (voir autre texte). «Je devais faire un troisième dépôt du film devant la SODEC à l'hiver 2009, explique-t-il. Mon distributeur m'a conseillé d'attendre puisqu'il y avait trop de projets sur la table. Nos chances de financement étaient minces et après un autre refus, nous ne pouvions plus redéposer le projet. Le lendemain, je commençais à écrire *Y'en aura pas de facile*.»

Il ne lui a fallu qu'un mois pour terminer le scénario, ce qui est un temps record dans cette industrie! Malgré la qualité du texte qu'il avait entre les mains, il n'aurait pu réaliser le produit sans une trouvaille miraculeuse.

«Je suis tombé en bas de ma chaise quand j'ai eu entre les mains la nouvelle Canon (modèle Mark II, qui est en réalité une caméra-photo). Elle fait des vidéos d'une qualité cinématographique. Je ne pouvais pas passer à côté. Depuis que je suis enfant, je fais de la photo. Je devais aller de l'avant», raconte celui qui a étudié aux côtés de Jacques Paul, un photographe du journal décédé en septembre 2007.

En utilisant cet appareil, Marc-André Lavoie prenait un grand risque, mais financièrement, il réalisait rien de moins qu'un autre «Bluff» à petit prix. Lorsque son film arrivera sur grand écran l'été prochain, il sera le premier à avoir utilisé cette technologie au Québec. Avec son distributeur, Films Séville, le scénariste a réuni un budget d'environ un million de dollars.

INSPIRATION

Même si Marc-André Lavoie n'a pas tourné dans sa région natale, il s'est inspiré de moments vécus dans sa jeunesse. «Dans le film, le personnage



Marc-André Lavoie a réuni une belle brochette d'artistes pour son deuxième long-métrage intitulé «Y'en aura pas de facile». Rachid Badouri y fera entre autres ses débuts au cinéma.

d'Emmanuel Bilodeau se fait voler son portefeuille qui contient un billet de loterie, explique Marc-André Lavoie. J'ai vécu la même chose dans un cours d'éducation physique à la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot. Je me suis toujours demandé s'il était gagnant. Je sais qu'il ne devait pas l'être, mais je me pose encore la question.»

On verra aussi le jeune Hugo St-Onge Paquin accumuler toutes ses économies pour aider sa mère à payer le loyer. Marc-André Lavoie dit avoir fait la même chose dans son enfance et se rappelle avoir donné fièrement à sa mère une somme de 93\$. «Je l'ai sûrement aidée pendant trois minutes, mais pour moi, je venais de lui offrir mon héritage», conclut-il en riant. ■

Extra, Extra sera tourné à Saint-Jean-sur-Richelieu

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josée.parent@canadafrancais.com

Marc-André Lavoie avait juré qu'il tournerait *Extra, Extra* dans la région de Saint-Jean-sur-Richelieu et il n'a pas oublié sa promesse. Si tout se déroule comme il l'espère, son équipe débarquera chez nous au cours de la saison estivale.

Lorsqu'il a imaginé le scénario de *Extra, Extra*, Marc-André Lavoie se voyait filmer à Mont-Saint-Grégoire, son terrain de jeu d'enfance, à Saint-Blaise-sur-Richelieu, lieu de sa résidence familiale et dans le centre-ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, là où il a passé de bonnes soirées au début de l'âge adulte.

Même si le projet n'a pas abouti l'année dernière, il est loin d'être tombé dans l'oubli. Au contraire, le producteur pense être dans la région en 2010. Il aura la réponse définitive lorsqu'il aura obtenu celle de la SODEC, partenaire financier important pour la réalisation du long-métrage.

COLLABORATION

Marc-André Lavoie a imaginé son scénario avec les comédiens Marc Messier, Patrice Robitaille et Emmanuel Bilodeau. Même s'il s'agit d'un film d'extra-terrestres, il n'y aura pas d'hommes verts ou d'objets volants non identifiés. Les visiteurs de l'espace auront l'aspect des humains et se confondront dans la masse. Du moins, ils essayeront, puisque certains d'entre eux accumuleront les gaffes.

Un terrien sera alors chargé de protéger leur secret et d'aider à la recherche d'un antidote pour leur planète. Cette recherche devait au départ prendre quelques mois, mais elle s'échelonnait finalement sur des dizaines d'années.



Marc-André Lavoie pourrait tourner son troisième film à Saint-Jean-sur-Richelieu. Il mettra en vedette des visiteurs de l'espace qui ressembleront à des humains.

Lorsqu'il pense à la sortie du film en salle, Marc-André Lavoie imagine faire la première au cinéma Capitol. Il prévoit déjà l'installation de projecteurs à l'extérieur qui illumineront le ciel de Saint-Jean-sur-Richelieu. À l'image du symbole de *Batman*, ces lumières projeteront le dessin d'un vaisseau spatial dans les nuages.

Avant d'en arriver là, il reste toutefois plusieurs étapes à franchir. Le budget pour ce long-métrage pourrait osciller entre deux à trois millions de dollars. ■



Marc-André Lavoie a utilisé une caméra-photo pour tourner son second film. Il est le premier à recourir à cette nouvelle technologie au Québec.

UNE VINGTAINE D'ARTISTES RÉUNIS SUR SCÈNE

Le spectacle-bénéfice pour Haïti, c'est jeudi

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Si la terre a tremblé en Haïti, l'onde de choc a été ressentie jusque dans la communauté culturelle johannaise. C'est donc avec l'idée de venir en aide à l'organisme Collaboration Saint-Jean-sur-Richelieu-Haïti qu'une brochette d'artistes locaux, avec Jean-Marc Parent et Pierre Légaré en tête, a accepté de se réunir et de présenter un spectacle-bénéfice. L'évènement aura lieu demain, à 19h30, au Théâtre des Deux Rives.

Le spectacle promet d'être grandiose, tant par son aspect technique que par la qualité de ses numéros. Et, si l'humour sera bien représenté par l'animation de Jean-Marc Parent et la participation de Pierre Légaré, le volet émotion occupera une place de choix dès l'ouverture du spectacle.

À la levée des rideaux, les quelque 850 spectateurs attendus auront l'occasion de voir un numéro relevé mettant en scène l'ensemble vocal Voxapella. Sous la direction de Daniel Hébert, les choristes de la formation interpréteront une très belle pièce intitulée *Goin'up younder* de Ruben Studdard. Sans trop dévoiler de détails, le coorganisateur de la soirée, Pierre Armand Tremblay, souligne que ce numéro bénéficiera d'une mise en scène particulière.

Le numéro final sera également un moment où l'émotion viendra gagner le public. À ce moment, le quintet vocal Résonnance montera sur scène afin d'interpréter, avec des arrangements musicaux de M. Tremblay, l'une des plus célèbres créations de Louis Armstrong, la chanson *What a wonderful world*. Tous les artistes viendront ensuite entonner la fin de la mélodie avant de quitter la scène et de voir les rideaux tomber sur cet évènement de solidarité.

Pour ce qui est des autres numéros, les artistes présenteront principalement des



La chanteuse Samina viendra présenter un numéro en compagnie de son guitariste, Harold Faustin.

pièces musicales accompagnés par six musiciens, soit Jean-François Gagnon (trompette), Marie-Josée Frigon (saxophone), Mario Hébert (guitare), André Lahaie (contrebasse), Claude Gauthier (batterie) et Bob Stever (percussions). Pierre-Armand Tremblay agira à titre de directeur musical. Il y a aura de tout, que ce soit de la musique



Le comédien Widemir Normil sera de la partie et offrira également un numéro au cours de la soirée.

classique, du rock, du jazz, du blues ou encore de la chanson populaire.

Au cours de l'entracte, Jean-Marc Parent et Pierre Légaré animeront un encan. Pour l'occasion, une lithographie de l'artiste Roger Alexandre sera offerte au public.

Les artistes ayant confirmé leur présence sont: la chanteuse Samina et son guitariste

Harold Faustin, le chanteur Michel Comeau, les chanteuses Chantal Blanchais et Anne Duchesne, le pianiste David Lachapelle, le groupe April Jam (Luc Daneau, Yves Allard, Marc Stever et Serge Raymond), les Goûts Réunis sous la direction de Christian Poupart, le quintet Résonnance, Voxapella, le comédien Widemir Normil ainsi que l'animateur de la soirée Jean-Marc Parent et l'humoriste Pierre Légaré.

PASCALE BAILLARGEON

Présidente d'honneur de l'évènement, Pascale Baillargeon a rapidement accepté le rôle qui lui a été proposé par les organisateurs de l'évènement, M. Tremblay et le Dr. André Gamache, président de Collaboration Saint-Jean-sur-Richelieu-Haïti. «On est sensible à ce qui se passe, mais impuissant aussi», mentionne Mme Baillargeon. «Je ne peux pas croire que quelqu'un soit demeuré insensible à la cause», ajoute-t-elle.

Pour la cochef de direction de l'entreprise P. Baillargeon Ltée., bien connue dans la région pour ses multiples implications sociales, assurer la présidence d'honneur était donc un moyen de venir en aide à la population haïtienne. «Parfois, on ne fait pas plus de bien en se rendant sur le terrain. Il est préférable de donner à des organismes déjà en place qui ont une portée directe sur la population», explique-t-elle.

Informée des détails de la soirée, la présidente d'honneur assure que les gens qui seront présents auront droit à tout un évènement. «C'est un spectacle vraiment exceptionnel. Le public est assuré de passer une soirée émouvante», dit-elle. D'ailleurs, Mme Baillargeon tient à remercier tous les gens impliqués de près ou de loin qui, généreusement et dans un élan de sympathie, ont offert leur temps et leur talent pour la cause.

Les billets pour *Konmbit pou koré Ayiti* sont en vente au coût de 20\$ pour les étudiants et de 30\$ pour les adultes. Il est possible de réserver par téléphone au 450 358-3949, en visitant le www.spec.qc.ca ou encore le www.collaborationsaintjeanhaiti.org. Toutes les recettes de la soirée seront directement remises à l'organisme choisi.

À noter que tous les artistes, artisans et partenaires impliqués offrent leur service gratuitement. «Si j'ai un mot à dire, c'est MERCI à tout ce monde là!», de conclure M. Tremblay. ■

Bon début d'année pour l'improvisation

Après avoir présenté une partie spéciale il y a deux semaines, la CLIC tenait, le 22 janvier, chez art[o], une première confrontation officielle en 2010. Pour l'occasion, les Verts d'Olivier Roberge affrontaient les Rouges de Marie-Julie Pierre. Après une remontée surprise, les Verts l'ont finalement emporté par la marque de 7 à 6.

Les joueurs ont offert toute une soirée aux spectateurs qui se sont déplacés pour assister à la première partie officielle de l'année. Le tout a commencé avec un moment marquant offert par l'équipe des Verts. Sur une improvisation intitulée «Un mot qui en dit long», les joueurs ont proposé de l'humour absurde, récoltant ainsi leur premier point.

Par la suite, les deux équipes se sont affrontées dans une improvisation «Musical» où les joueurs devaient imaginer une histoire avec une trame sonore imposée. Malgré leur aventure dans le grenier, les Verts ont dû céder le point à l'équipe des Rouges qui a littéralement séduit le public avec une improvisation où ils recherchaient un jambon.



Première étoile du match et de la nouvelle année, Geneviève Morin a séduit le public tout au long de la soirée.

Finalement, soulignons une longue improvisation intitulée «La loi non écrite» où les deux équipes se sont livrés une chaude lutte en recherchant le coupable ayant fini la pinte de lait sans en avoir racheté.

POINTAGE

Définitivement l'une des parties les plus serrées de l'année, l'arbitre Philippe Grégoire a dû avoir recours à plusieurs reprises au comptage pour déterminer l'équipe gagnante. Les Verts ont finalement mis la main sur une quatrième victoire en cinq parties grâce à une remontée de cinq points au retour de l'entracte. Elle demeure donc la meilleure équipe du classement.

Les trois étoiles de la soirée ont été remises à Étienne Breault (3^e), Lawrence-Yves Thibodeau (2^e) et Geneviève Morin (1^{re}). Tous les profits recueillis au cours de la soirée ont été versés à Haïti.

La prochaine partie aura lieu ce vendredi, à 21 heures, chez art[o]. Cette fois, les Bleus de Kiev Trudeau affronteront les Jaunes d'Émilie Lapointe. Il en coûte 5\$ pour les adultes et 3\$ pour les étudiants. ■

Coup de Cœur
Haïti
Soirée bénéfice
MARDI 23 FÉVRIER
Campus Fort Saint-Jean
Pavillon Dextraze • à compter de 17 h 30

BILLET 50\$ en vente auprès des partenaires et dans toutes les Caisses populaires

Desjardins
boom 104.1 fm - 106.5 fm
LE CANADA FRANÇAIS
579448101C_20100127

Que seraient les Soirées art[o]-jazz sans eux?

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Il y a cinq ans, André Lahaie réunissait deux comparses et, avec l'aide de sa copine, Annie Ducharme, il mettait sur pied les Soirées art[o]-jazz. Ce qui n'était à l'époque qu'un moyen de pallier le manque de jazz dans la région est devenu un événement en soi. Le public a su reconnaître la qualité de ces miniconcerts et surtout, le talent des interprètes.

Tous les jeudis, en fin de soirée, une cinquantaine de spectateurs se réunissent dans les locaux d'art[o] pour entendre Claude Gauthier, André Lahaie et Pierre-Armand Tremblay interpréter quelques-uns des plus grands standards du jazz. Chaque semaine, un artiste de grand talent les accompagne. Et chaque semaine, l'événement prend une tangente différente.

Tout est une question de moment présent et d'écoute. Rien n'est préparé. La magie opère, tout simplement. Cette formule, qui a su charmer le public au fil des représentations, n'est pas sans risque. «On se met en danger toutes les semaines», mentionne à la blague Pierre-Armand Tremblay, pianiste, en faisant référence à la télé-réalité. «On ne sait pas ce qui va arriver. Il faut absolument avoir le radar allumé», ajoute André Lahaie.

Les Soirées art[o]-jazz reposent donc en grande partie sur l'improvisation, l'esprit même du jazz. Sans autre préparation que leur bagage de connaissances et leur complicité, les trois musiciens s'installent sur la scène d'art[o] et vont là où l'artiste invité veut bien les mener. Généralement, l'adaptation se fait avec une seule pièce, le

temps que chacun saisisse bien l'énergie de l'invité. «On est là pour mettre l'artiste en valeur», explique Claude Gauthier.

BONS SOUVENIRS

À chaque représentation, la nervosité est tout aussi présente pour les trois musiciens. Le défi demeure le même et, si la présence d'artiste de renommée mondiale pouvait être intimidante au départ, elle est plutôt devenue rassurante. «Les premiers gros noms qu'on a reçus, on avait les fesses serrées! Mais plus ils sont bons, plus c'est facile pour nous», confie André Lahaie.

Difficile toutefois pour les trois musiciens de choisir un moment favori ayant eu lieu au cours des cinq dernières années. «Il y en a tellement», n'hésitent-ils pas à affirmer à l'unanimité. Puis, en y pensant bien, il y a la venue de la chanteuse Nathalie Albert, une jeune inconnue qui a surpris par sa voix et son talent. Il s'agit d'ailleurs du coup de cœur de Claude Gauthier.

Il y a aussi Liza Melfie, André Leroux, Rémi Bolduc, Marcel Gauthier et Mario Hébert, etc. Et puis, probablement leur plus grand coup de cœur collectif, la performance de Dawn Taylor Watson sur la pièce *Ne me quitte pas* de Jacques Brel. D'ailleurs, s'ils adorent jouer aux côtés de musiciens, ils aiment tout autant accompagner des chanteurs. Sans être plus difficile ou plus contraignante, l'expérience demande une adaptation différente. Les musiciens se font un peu plus discrets.

PUBLIC

Les trois musiciens maison d'art[o] en sont conscients, ils sont chanceux de pouvoir faire du jazz comme il l'aime et surtout, de recevoir l'attention du public lors de leur prestation. «C'est comme à la



Pierre Armand Tremblay, Claude Gauthier et André Lahaie occupent le rôle de musiciens maison pour les Soirées art[o]-jazz depuis le début. Ils y ont vécu des expériences mémorables et des rencontres impressionnantes.

Place des Arts!», dit avec fierté Claude Gauthier au sujet du public qui se montre très attentif lors des concerts, une rareté dans le milieu jazz. Les artistes invités le remarquent d'ailleurs très rapidement.

Et si le silence est de mise durant les performances, les pauses sont très conviviales. Non seulement les musiciens se donnent-ils des indications pour la pièce suivante, mais ils leur arrivent d'interagir avec le public qui émet ses commentaires ou fait quelques demandes spéciales. Les

artistes invités, qui demandent à revenir tellement ils apprécient cette ambiance, sont également très ouverts aux échanges, un prérequis pour André Lahaie et Annie Ducharme, responsables de la programmation.

Les Soirées art[o]-jazz commenceront le 4 février, à 20 heures. Le coût d'entrée est fixé à 7\$ par représentation. Des passes sont également disponibles. Pour en savoir davantage sur la programmation à venir, consultez le www.cooparto.com.

Des oeuvres durables conçues avec des éléments recyclés

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Depuis le 19 janvier, six artistes de la région s'associent à la boutique Verdissimo, dans le secteur Saint-Luc, afin de proposer des cadeaux originaux à l'approche de la Saint-Valentin. Plutôt que les traditionnels chocolats et fleurs, ces créateurs suggèrent une panoplie d'oeuvres durables fabriquées à partir d'éléments recyclés.

À la suite de l'ouverture de leur boutique, en novembre dernier, les propriétaires, Emmanuelle Géhin et Alain Paradis, cherchaient une façon de montrer à la population qu'au-delà des produits à usage quotidien, le milieu vert laisse une place de choix à la créativité des artistes. «On voulait montrer aux gens qu'il y a de belles choses qui se font à partir de produits recyclés», mentionne Mme Géhin.

L'approche de la Saint-Valentin était un moment propice pour tenter une nouvelle expérience. La boutique a donc sollicité la collaboration d'artistes locaux, soit Camil Houle, Annie Ducharme, Sofie Richer, Marie Dubuc, Dominique Surprenant et Claire Bienvenue. Chacun à leur façon, ils réutilisent diverses matières, dont le plexiglas ou encore de vieilles notes de piano, afin de créer des oeuvres uniques en leur genre.

«On voulait donner de la visibilité



Les six artistes approchés par Verdissimo créent à partir de matières recyclées. Dans l'ordre habituel: Emmanuelle Géhin, Annie Ducharme, Dominique Surprenant, Camil Houle, Claire Bienvenue, Marie Dubuc et Alain Paradis. Sur le sol: Sofie Richer.

aux artistes d'ici. C'est très important pour nous de proposer des produits locaux», ajoute Mme Géhin qui ne tarissait pas d'éloges sur les oeuvres offertes. Et puis, toujours dans l'optique environnementale et dans la modification des comportements, cette dernière note

que l'idée vient mettre en évidence une démarche de consommation responsable puisque les achats sont durables et originaux.

OBJETS

Les artistes précédemment nommés

sont connus dans la région pour l'originalité de leurs créations. Ainsi, Camil Houle propose des oeuvres à caractère humoristique, principalement des encadrements. Annie Ducharme cible davantage un public féminin avec la création de bijoux faits à partir d'éléments de piano. Pour sa part, Sofie Richer opte pour la couleur et la modernité avec des plats ou encore des bijoux fabriqués à partir de plexiglas recyclé.

Reconnue dans la région, mais également dans la province grâce à ses nombreuses participations à différents salons de métiers d'art, le dernier en liste étant celui de Montréal où elle agissait à titre de tête d'affiche, Marie Dubuc présente quelques-unes de ses dernières lampes. Claire Bienvenue, souvent impliquée dans les expositions faisant l'hommage du recyclage, y va pour des pièces décoratives en tout genre. Finalement, Dominique Surprenant, dont l'une des créations a été acquise par la comédienne Louison Danis lors de la plus récente Rencontre des Arts, y va de petites sculptures.

Les oeuvres seront offertes jusqu'au 14 février. Propriétaire et président de la coopérative art[o], Alain Paradis confirme toutefois que, si l'expérience s'avère concluante, les oeuvres seront offertes sur une plus longue période de temps. La boutique Verdissimo est située au 290, boulevard Saint-Luc. Information: 450 741-4170.

Des Génies du crime sur la scène du TGP

MARIE-PIER GAGNON

marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Un père et son fils sont engagés pour mettre le feu à un restaurant. Une série de maladroites plus tard et c'est la débâcle pour tous. Voilà ce que propose le Théâtre de Grand Pré pour sa seconde pièce de l'année: une comédie noire de George F. Walker dans une mise en scène de Manuel Martinez. Les représentations débuteront le 5 février.

Le choix de cette pièce, qui fait partie du cycle Motel de passage de l'auteur George F. Walker, revient à Manuel Martinez. Charmé par un premier visionnement en anglais ainsi que par l'écriture de la traductrice, Maryse Varda, l'amateur de théâtre y a pressenti un sujet intéressant. «J'ai tout de suite vu les personnages très colorés», mentionne-t-il.

Ainsi, depuis près de trois mois, le metteur en scène, qui est également en charge des décors, et les cinq comédiens de la distribution, Stéphane Lavoie (Rolly), Julie Leclerc (Sherley), Patrick Ménard (Phillie), Julie Olivier (Amanda) et Félix Touchette (Stevie), se réunissent en vue de la grande première.

PLAISIR DE JOUER

Comment décrire une répétition pour la

pièce *Génie du crime*? «Une grosse indiscipline encouragée par moi!», de répondre Manuel Martinez. Les bouts en train sont nombreux dans la distribution et chacun semble prendre énormément de plaisir à préparer la pièce. Mais même si le plaisir est au rendez-vous, il va sans dire que le travail occupe une place de choix.

Tout le monde profite d'une grande liberté créatrice pour interpréter des personnages aux traits de personnalité assez précis. Ainsi, le père, alias Rolly, est anxieux et peureux; son fils, Stevie, est un obsessionnel. Pour sa part, Sherley est une patronne troublée alors qu'Amanda est une rancunière courageuse. Le dernier, Phillie, n'est pas bien mieux. En tentant de satisfaire les souhaits de chacun, il ressort comme un personnage soumis et alcoolique.

DES MOMENTS UNIQUES

Si l'histoire de *Génie du crime* promet de bons rebondissements aux spectateurs, les comédiens, eux, savent très bien à quoi s'attendre. Répéter sans cesse les mêmes lignes pourrait même devenir ennuyant. C'est pourquoi, certains d'entre eux n'hésitent pas à se lancer dans l'improvisation. «Il faut se surprendre!», affirme Patrick Ménard, le roi de l'improvisation aux dires de ses collègues.

Ainsi, d'un soir à l'autre, le public peut s'attendre à des moments inédits, des



Voici les génies du crime. À l'avant: Stéphane Lavoie, Julie Leclerc, Félix Touchette. À l'arrière: Manuel Martinez, Brigitte Martin, responsable de la technique et Patrick Ménard. Absente: Julie Olivier.

répliques loufoques tout droit sorties de l'imaginaire d'un comédien. Et si le spectateur risque de ne pas s'en rendre compte, cela suffira à créer quelques petits moments magiques entre les comédiens, les tenant plus alertes et réceptifs.

La pièce est présentée les 5, 6, 12, 13, 19 et

20 février, à 20 heures, au TGP. Les billets sont en vente au coût de 15\$ pour les adultes et de 12\$ pour les personnes âgées de moins de 18 ans. Le Théâtre de Grand Pré est situé au 484, chemin du Grand Pré à L'Acadie. Pour information et réservation: 540 348-8494 ou www.theatregrandpre.ca.



Les auteurs des Grands formats d'art[o]

Le 15 janvier, à l'occasion du vernissage de l'exposition Zoom sur ma ville, la coopérative art[o] dévoilait *Les Grands formats du 14^e Symposium d'Arts*. Pour l'occasion, tous les artistes de la plus récente édition étaient là afin de présenter une oeuvre dont la création a débuté au cours du Symposium d'Arts. À l'avant: Céline Gignac, Raoul Duguay, porte-parole de l'évènement, Lorraine Doucet, Céline Girard, Tania Lebedeff, Madeleine Chrétien, Sylvie Lagrange, Frédéric Desaulniers, Micheline Brazeau. À l'arrière: Alain Paradis, président, Francine Laporte, Astrid Denelle, Micheline Proulx, Luc Guérard, Carole Coté, Robert Lorrain, Sébastien Langlois, Michel Lancelot.

L'ACHAT LOCAL

C'est intelligent...

Faites-vous un cadeau... Achetez chez vous!

LE CANADA FRANÇAIS

Gary Kurtz a pu lire dans mes pensées!

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Le 22 janvier, au Théâtre des Deux Rives, Gary Kurtz livrait une performance intrigante. Pour seules aides les vibrations et l'énergie des gens présents, le mentaliste démontrait encore une fois sa capacité à lire dans les pensées. Et l'on a beau douter, une fois sur scène, on comprend que rien n'est arrangé. Croyez-en la parole d'une journaliste prise par pur hasard dans les filets du plus célèbre mentaliste de la province.

Tout au long de la représentation, près d'une vingtaine de spectateurs ont eu l'occasion de monter sur scène. Parfois, Gary Kurtz leur demandait d'inscrire leur plus grande peur sur un bout de papier, d'autres fois de dessiner ou encore de cacher un ballon de volley-ball dans la salle.

S'il est permis de douter du choix des cobayes, après tout peut-être ont-ils été approchés par la production avant le spectacle, compter parmi ces personnes dissipe tous les doutes. Et c'est ce qui m'est arrivé. Je peux donc garantir que si truc il y a, les spectateurs ne sont pas impliqués. Preuve à l'appui, le mentaliste a dû annuler un numéro qui ne semblait pas vouloir fonctionner au cours de la soirée.

SUR LA SCÈNE

Personnellement, j'ai été impliquée dans le spectacle à partir d'un numéro où Gary Kurtz devine qui, entre huit participants, prend place dans la noirceur ou dans la lumière. Simplement en ressentant les énergies de chacun, il a réussi à dire où cha-

cune des personnes se situait sur la scène. Et comme si cela n'était pas suffisant, il lui était également possible de distinguer le sexe de chacun.

Ensuite, avec un nombre restreint de participants, le mentaliste a joué au karatéka. Les yeux bandés à l'aide de ruban à coller noir, il se laissait diriger par deux autres spectateurs installés aux extrémités de la scène, en l'occurrence moi et un autre homme, pour faire une série de mouvements brusques à quelques centimètres des gens. Aucune parole n'a été dite pour guider l'homme.

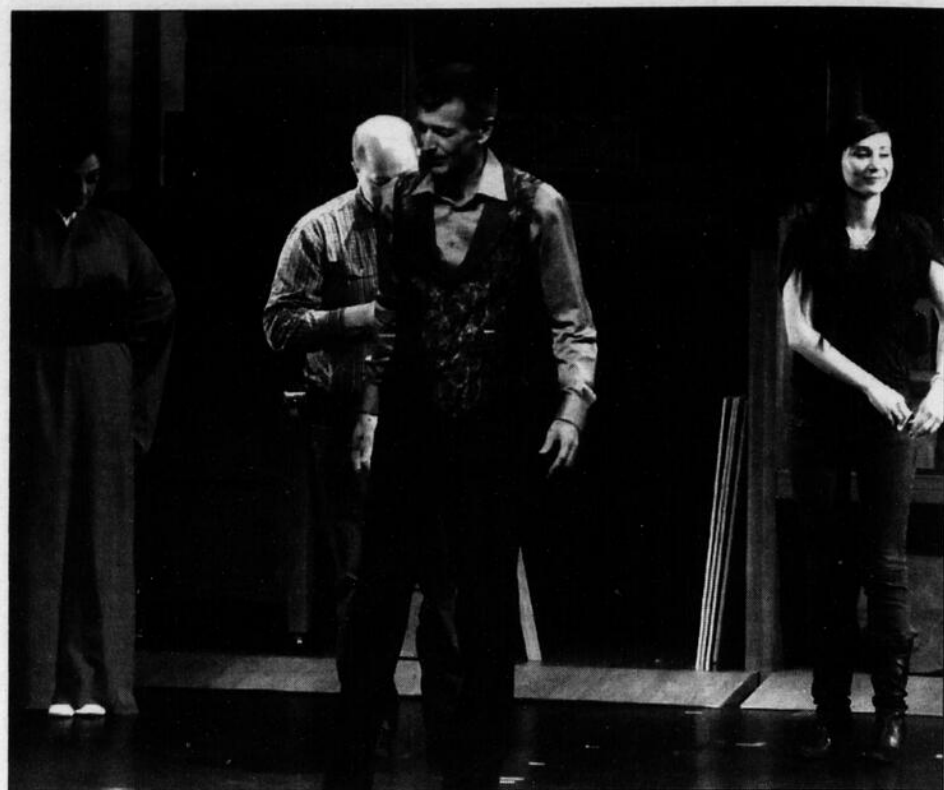
Finalement, le dernier numéro auquel j'ai eu la chance de participer consistait en une séance de dessin. Muni de quelques marqueurs de couleurs différentes, j'avais à dessiner comme une enfant, sans réfléchir. Au même moment, Gary Kurtz reproduisait, en temps réel et avec la même couleur, mon oeuvre.

Y a-t-il un truc pour expliquer tous ces phénomènes étranges? De ma position sur la scène, je n'en ai pas été témoin. Je peux seulement dire que l'emplacement des participants était important, mais qu'aucune autre direction ne nous était donnée une fois à l'avant du public.

«LE RISQUE, JE M'EN CHARGE»

Outre cette portion de la soirée incluant le public, la nouveauté du spectacle résidait dans les derniers numéros. Cette fois, Gary Kurtz est allé très loin en se fiant à son instinct. Le premier moment de suspense incluait quatre gros couteaux, dont trois étaient en fait des armes jouets. Le quatrième était rudement coupant.

Encore une fois, seulement en se fiant à



Il est plutôt grisant de savoir que Gary Kurtz réussit à lire dans votre tête. Impossible de cacher ses secrets... même sur une scène devant plus de 800 personnes!

son instinct, Gary Kurtz a choisi trois couteaux, se poignardant avec force à trois reprises. Chaque fois, une coulée de sang et quelques grimaces. Le mentaliste jouait le jeu et nous effrayait. À la fin, on ne savait pas s'il s'était réellement blessé, mais on se doutait bien que non.

Puis, l'avant-dernier numéro a fait peur. Installé dans une boîte de bois par la suite séparée en trois parties, Gary Kurtz a risqué sa vie. Caché dans l'une des trois parties, il

s'en est remis au choix d'un spectateur pour savoir s'il serait harponné par son assistante. Le suspense était à son comble.

INEXPLICABLES

Si certains numéros amènent le public à se tenir sur le bout de sa chaise, d'autres demeurent inexplicables. Ceux qui ont vu le film *Matilda* seront étonnés d'apprendre que Gary Kurtz est lui aussi capable de bouger les objets simplement par la pensée. Du papier au bloc de bois, rien ne lui résiste! ■

Art[o] dévoile sa programmation

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Le 15 janvier, à l'occasion du premier vernissage de l'année, les administrateurs de la coopérative art[o] ont procédé au dévoilement de leur programmation 2010. Si des incontournables sont de retour du côté de la galerie, les Soirées art[o]-jazz prévoient de belles nouveautés.

Cette année, 15 artistes membres de la coopérative auront l'occasion de présenter leur travail au grand public à l'occasion d'une exposition individuelle dans le local d'art[o]. De ce nombre, six d'entre eux seront de passage ce printemps.

Afin de parvenir à la sélection de ces artistes, un jury formé de dix candidats a procédé à l'étude de tous les dossiers reçus. Membre de la coopérative, André Soucy s'est chargé de la supervision à titre de directeur artistique, un poste autrefois comblé par l'ancien président, Gilles Gemme.

Les premières invitées seront Évelyne Bouchard et Diane Nadeau qui présenteront *Quand l'inconscient s'exprime*. En mars, Joann Côté, Sylvie Drolet et Céline Girard proposeront *Lumières, gestes et intensités: une trilogie*. Suivra finalement en mai Michel Varin et *Oeuvres récentes et antérieures*.

Pour la même période de temps, mais au Salon rouge de la bibliothèque Saint-Luc, les artistes Micheline Proulx et Hélène Béliveau présenteront respectivement *Du*



Sur la photo, le président d'art[o], Alain Paradis, est accompagné de la responsable des Soirées art[o]-jazz, Annie Ducharme, et du directeur artistique de la coopérative, André Soucy.

noir au blanc et *Trois quarts d'évasion*.

Toujours des événements très courus et appréciés, les collectifs seront de retour. Le premier, qui met en lumière les oeuvres des artistes ayant participé au 14^e Symposium d'Arts, se terminera le 31 janvier. Il faudra ensuite patienter jusqu'au 1^{er} avril afin de voir *La magie du noir au blanc*. Finalement, à l'instar des années précédentes, art[o] pré-

sentera une courte exposition réunissant des oeuvres de tous les artistes participants à La Ruée vers l'Art au début juin.

SOIRÉES ART[O]-JAZZ

Les Soirées art[o]-jazz seront de retour, le 4 février, pour une autre série de 15 représentations. Cette fois, les fidèles de l'événement auront l'occasion d'entendre sept nouveaux artistes réputés dans leur domaine.

Le premier d'entre eux, Ron Di Laura, un trompettiste, sera présent le 11 février. Ensuite, la tête d'affiche Charles Papasoff viendra jouer en compagnie des musiciens maison, le 18 février. Au mois de mars, les Soirées art[o]-jazz accueilleront Guy Bélanger, un harmoniste et compositeur qui jouera en compagnie du guitariste-compositeur Rob McDonald. Viendra ensuite Aron Doyle qui jumellera son talent pour la trompette, à sa voix. Finalement, le guitariste-compositeur Nicolas Chourot clôturera le mois de mars.

En avril, un seul nouvel invité fera sa marque. Il s'agit de Greg Amirault, un autre guitariste-compositeur. Le public devra attendre le 13 mai avant d'assister à une autre nouveauté, soit la venue du chanteur Jocelyn Simard. Il sera accompagné du saxophoniste Roberto Murray.

Évidemment, de nombreux artistes ont demandé à revenir sur la scène des Soirées art[o]-jazz. C'est le cas des chanteuses Nathalie Albert, qui ouvrira la saison le 4 février, et Dawn Tyler Watson. Rémi Bolduc, André Leroux, Roger Walls, Jean-Pierre Zanella et François Richard seront également de retour. Et puis, à la demande générale, le Groove Académie Project montera sur les planches d'art[o], le 15 avril.

Les personnes intéressées à connaître la programmation complète sont invitées à visiter le www.cooparto.com. Il est également possible de communiquer au 450 346-9036. ■

Coup de **Coeur** **Haiti**

Soirée bénéfice

MARDI 23 FÉVRIER

Campus Fort Saint-Jean

• pavillon Dextraze • à compter de 17h30 •

- Spectacle
Musique
Divertissement
- Encan silencieux
- Cocktail dînatoire

**Objectif
100 000 \$**

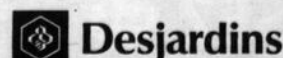
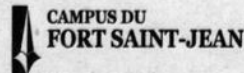
*L'union
fait la force*

Invitation aux entreprises : RELEVEZ LE DÉFI

NOUS RECUEILLONS LES DONS JUSQU'AU 23 FÉVRIER

BILLET 50 \$ en vente auprès des partenaires
et dans toutes les Caisses populaires

MERCI À TOUS LES PARTENAIRES



BUDDHA AIRLINES

L'univers de François Brodeur, 14 ans

JEAN-FRANÇOIS
CRÉPEAU

Depuis que Louis-Philippe Hébert s'est remis à l'écriture après de nombreuses années à vaquer à ses occupations d'homme d'affaires, il publie deux livres par année. J'en suis venu à croire que son esprit littéraire était devenu une cellule dormante, comme on dit des terroristes avant qu'ils ne fassent sauter la baraque. Et c'est ce que font littéralement les œuvres récentes de Louis-Philippe Hébert, car d'excellentes critiques et des prix littéraires les reconnaissent. Je parie d'ailleurs qu'il en sera ainsi de *Buddha Airlines* (Les herbes rouges, 2009), son plus récent roman.

L'écrivain a confié la narration de cette histoire à un adolescent de 14 ans, François Brodeur, qui est également au centre du récit. Premier élément de distinction du garçon: il porte le patronyme de son grand-père maternel avec qui il considère avoir plus d'affinités qu'avec quiconque d'autre. D'ailleurs, le principal trait de caractère qu'il partage avec son aïeul, c'est celui d'une créativité débordante: dès que quelque chose le contrarie, François se réfugie dans son imagination où il trouve un havre de paix.

De l'imagination, le garçon en a à revendre et elle est constamment en ébullition à cause de sa vie familiale, de sa vie scolaire ou des faits de son adolescence. Ainsi, côté famille, il nous apprend que son père, «un avocat réputé», habitait Beaconsfield avant de mourir subitement. Quant à sa mère, sa soeur et les jumeaux, ils habitent avec lui à Laval. Le divorce de ses parents, la mort mystérieuse de son père,

le remariage de sa mère avec Georges Godame sont un poids pour François. À un tel point, qu'il consulte un psychologue; d'ailleurs, les séances de thérapie dont le lecteur est témoin sont parfois aux limites du surréalisme tellement le romancier a poussé loin la caricature du psy.

Le psy n'est pas le seul personnage du roman qui soit caricatural ou qui soit l'objet d'ironie. Ce qui permet à l'écrivain d'utiliser sans vraie limite ces deux traits de style, c'est le fait que son héros rêve de devenir auteur et illustrateur de bédés et que ce projet lui permet de se réfugier dans un univers bédésque plutôt que dans la déprime. Par exemple, le fil temporel du roman qui relie tous les éléments de la trame, c'est le voyage que François effectue à New York avec son beau-père; l'ado se rend dans la Grosse Pomme pour s'y faire circoncire, condition qu'il a imposée à sa mère pour subir l'intervention chirurgicale. Nous revenons à intervalles réguliers dans le cockpit de l'avion où Georges dort pendant que François fait le pied de grue devant la porte des toilettes à attendre son tour et à observer un moine bouddhiste tout de rose vêtu.

Louis-Philippe Hébert mène simultanément quelques trames narratives où François est confronté à la réalité des adultes en même temps qu'à sa propre adolescence; il ne semble d'ailleurs n'avoir qu'un ami de son âge, O'Keefe. Il faut dire que, à la suite de la séparation de ses parents, il a fait la navette entre Laval et Beaconsfield. De plus, le décès de son père est survenu alors qu'il venait de découvrir un dossier secret dans l'ordinateur de celui-ci où étaient relatés, photos à l'appui, des actes sexuels sado-masos. C'est sans parler du remariage de sa mère avec Georges, l'époux



Vente de livres au profit d'Haïti

Le Centre du livre usagé de La Porte Ouverte tenait une grande vente de liquidation le 21 janvier dernier. Sur chaque sac de livres vendu, 1\$ était prélevé pour être remis aux sinistrés du séisme en Haïti. La Porte Ouverte s'étant engagée à doubler ce montant, c'est un don de 600\$ qui sera remis au Centre d'étude et de coopération internationale (CECI) qui oeuvre depuis plusieurs années auprès du peuple haïtien. ■

TOUS LES JOURS

**NAVIGUEZ, RESTEZ INFORMÉ,
RÉAGISSEZ**

www.canadafrancais.com LE PARFAIT COMPLÉMENT À VOTRE JOURNAL

VITRINE

LE MOMENT CRITIQUE
DE LA FICTION

(Nota Bene, coll. «NB poche», 2009)
par Robert Dion.



Les rééditions sont les choses rares à Bouquincville, QC. C'est pourtant le cas de cet essai savant dans lequel l'auteur met en perspective «la littérature de fiction en tant que point de vue sur la littérature».

Par exemple, un des sept chapitres est consacré à *Copie conforme* de Monique La Rue, un autre au *Melville* de VLB, ces deux écrivains se servant de la littérature, hors de celle qu'ils produisent, et la faisant participer à leur fiction. D'ailleurs, VLB me semble l'écrivain québécois qui a le plus utilisé la littérature, notamment les auteurs littéraires, pour alimenter ses créations. Je pense à *Pour saluer Victor Hugo*, à *James Joyce, l'Irlande...* et à *Bibi* dans lesquels la littérature et ses auteurs font figure de héros. L'essayiste a bien su identifier l'effet miroir de la littérature sur elle-même.

de sa propre sœur qu'il refuse comme beau-père. On serait troublé pour moins que cela, mais François a une arme terrible pour contrer les situations difficiles: il rêve de devenir bédésiste et s'invente des histoires.

C'est d'ailleurs là l'allure générale, le ton

HISTOIRE DE LA
CARICATURE AU QUÉBEC

(VLB éditeur, 2009)
par Robert Aird et Mira Falardeau.



Deux spécialistes de l'humour unissent leurs connaissances pour raconter la caricature à travers l'évolution de la société québécoise et de ses médias. Qui n'entreprend pas la

lecture de son journal quotidien en allant jeter un coup d'œil sur la caricature? Je le faisais déjà enfant, à l'époque où on publiait des hebdomadaires nationaux. Or, depuis les premiers journaux publiés au Québec, la caricature sociopolitique a toujours occupé une place de choix. Qu'il suffise de se rappeler celles qu'a publiées *Le Devoir* au cours de ses 100 ans d'existence. À travers cet ouvrage, fort bien documenté, c'est un portrait clinique de la société québécoise, entre autres de ses élus, que les auteurs tracent sous nos yeux, ravis. Selon l'âge, de nombreux souvenirs reviennent en mémoire; cela permet aussi aux plus jeunes de découvrir les grands talents d'autrefois. ■

de *Buddha Airlines*: si c'est bel et bien un roman, il a cependant des allures de bédé, ce que le narrateur propose en modifiant sans cesse la trajectoire des péripéties, rappelant régulièrement cette bédé qu'il rêve d'écrire et dont il est inéluctablement le héros. ■

CONCOURS

COUREZ LA CHANCE
DE GAGNER

UNE PAIRE DE BILLETS
POUR ASSISTER AU SPECTACLE DE

PI ... ?!
27 février

ALEXANDRE DA COSTA
28 février

Nom :

Adresse :

Code Postal :

Téléphone :

Pour participer, il vous suffit de compléter le coupon et le déposer à nos bureaux ou le faire parvenir par la poste à l'adresse ci-dessous. Vous pouvez également vous inscrire sur notre site web au www.canadafrancais.com, onglet/concours.

LE CANADA
FRANÇAIS

LE CANADA FRANÇAIS
84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J3B 6X3

WEEK-END

AU CLAVIER

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Clubs de lecture

Le réseau municipal de bibliothèques annonce le début des inscriptions aux clubs de lecture destinés aux enfants de cinq à huit ans ainsi qu'aux enfants de neuf à 12 ans. Les activités débiteront à la fin du mois de janvier et seront animées par Sylvie Sauvé-Cliche.

Les parents d'enfants de cinq à huit ans sont invités à inscrire leurs bambins au club *Livromagie* dont les activités débiteront le 27 janvier, à la bibliothèque Saint-Luc. À raison de quatre rencontres, se tenant les mercredis 27 janvier, 24 février, 24 mars et 28 avril, de 18h30 à 19h45, les enfants seront appelés à participer à des activités et des jeux littéraires rigolos.

Pour les enfants de neuf à 12 ans, les parents sont invités à les inscrire à *Livromanie*, un programme de quatre rencontres se tenant à la bibliothèque Adélar-Berger, les mercredis 20 janvier, 17 février, 17 mars et 21 avril. La durée de l'activité est de 1h30, en soirée.

L'inscription est gratuite. Information: 450 357-2111 (Adélar-Berger) ou 450 359-2450 (Saint-Luc).

Expériences scientifiques

Les jeunes de huit à 12 ans sont attendus à la bibliothèque Adélar-Berger, le 31 janvier, pour un atelier d'expériences scientifiques intitulé *Chi-mystérieuse*. Un assistant du Professeur Scientif du Club des débrouillards sera sur place.

Avec des super solutions chimiques et

des mixtures étranges, les jeunes chimistes découvriront que certains mélanges ont des atomes crochus! Une heure de découvertes et de plaisir à ne pas manquer.

L'activité, qui se tiendra de 13 à 14 heures, est gratuite. Il est nécessaire de s'inscrire à l'avance en communiquant au 450 357-2111.

Gilles Proulx

L'animateur Gilles Proulx sera de passage, le 27 janvier à 19 heures, à la bibliothèque Saint-Luc afin de présenter une conférence portant sur son plus récent livre, *Le voyageur qui n'arrive jamais*.

Gilles Proulx ne cesse de parcourir le monde pour en rapporter des récits palpitants. Aventurier, il n'hésite pas à se rendre dans des contrées lointaines et parfois hostiles, hors des circuits touristiques, à la rencontre de civilisations primitives. Traçant son chemin, témoin du pire comme du meilleur, il prend le pouls de la Terre.

Les personnes qui désirent assister à la conférence doivent s'inscrire en contactant le 450 359-2450. Des frais de 5\$ seront exigés aux personnes qui ne sont pas abonnées au réseau municipal de bibliothèques.

Agatha Christie

Depuis le 8 janvier et jusqu'au 20 février, tous les vendredis et samedis, le théâtre de Chambly présente *Rendez-vous avec la mort*, un suspense policier d'Agatha Christie, adapté par François Paré.

À Jérusalem, l'arrivée de la famille Boynton à l'hôtel est un important sujet de

discussions. En effet, toute la famille agit au doigt et à l'oeil de la vieille et terrible Madame Boynton, qui prend un malin plaisir à faire souffrir son monde et ce, jusqu'à sa mort inattendue. Avis aux fans d'Agatha Christie: ne vous fiez pas au film ou au roman. La version théâtrale vous surprendra.

La mise en scène est assurée par Stéphane Vigeant, assisté de Vincent Michaux-St-Louis. Les billets sont en vente au coût de 12\$ et des forfaits souper-théâtre sont également en vente moyennant 29\$. Pour information et réservation: 450 447-2953. Les représentations débiteront à 20 heures. ■

WEEK-END

À L'AFFICHE

Concerts et Théâtre

28 janvier: au Théâtre des Deux Rives dès 19h30, présentation du spectacle-bénéfice *Konmbit pou koré Ayiti!*. Coût: 30\$ adultes, 20\$ étudiants.

29 janvier: chez art[o] dès 21 heures, partie d'improvisation de la CLIC mettant en vedette les équipes des Bleus et des Jaunes. Coût: 5\$.

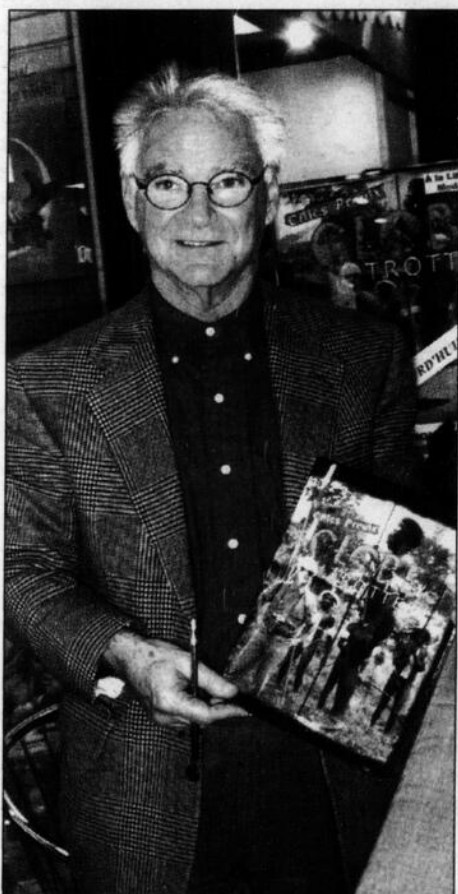
30 janvier: au Théâtre des Deux Rives dès 20 heures, présentation du nouveau spectacle de l'humoriste François Léveillé. Coût: 44\$.

1^{er} et 2 février: au Théâtre des Deux Rives, présentation du film *Étreintes brisées* du réalisateur Pedro Almodovar. Le film met en vedette Penélope Cruz. Projections à 14 heures et 19h30 lundi, ainsi qu'à 20 heures mardi. Coût: 5\$.

Expositions

15 janvier au 23 février: chez Action Art Actuel, chez art[o] et au Musée du Haut-Richelieu, présentation de l'exposition résultant du concours Zoom sur ma ville. Gratuit.

13 janvier au 8 mars: au Salon rouge de la bibliothèque Saint-Luc, présentation de l'exposition *Incartade* du céramiste Luc Lavigne. Gratuit.



Divers

27 janvier: à la bibliothèque Saint-Luc dès 19 heures, conférence du globe-trotteur Gilles Proulx. Réservation: 450 359-2450. Gratuit pour les abonnés, 5\$ pour les autres. ■

YÉT'ICI TOUT L'HIVER!

Ouvert tous les weekends
Détails zoodegranby.com

Trouvez le Yéti en participant au rallye-photo

EXPÉDITION HIMALAYA ZOO GRANBY

une activité pour toute la famille, apportez vos caméras!

De 10h à 18h

- Animaux sous la neige
- Féerie des lumières avec structures lumineuses
- Des chorales qui vous plongeront dans une ambiance magique
- Personnages de contes de fées pour vous amuser
- Labyrinthe de l'Asie
- Glissade du Yéti
- Pavillon des éléphants seulement ouvert l'hiver
- Animations en continu

YÉT'ICI TOUT L'HIVER!

GAGNEZ 1 DES 2 FORFAITS FAMILLE

2 ADULTES (13 ANS ET PLUS) - 2 ENFANTS (3 À 12 ANS)

Nom: _____ Tél.: _____

Remplissez le bon de participation et faites-le parvenir au journal «Le Canada Français», 84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 6X3 avant le mardi 2 février 2010, 17 h. Tirage le mercredi 3 février 2010 à 12 h.

WEEK-END

Snow Patrol: un bon petit groupe à découvrir

GILLES LÉVESQUE
gilles.levésque@canadafrancais.com



UP TO NOW SNOW PATROL

PERFORMANCE: 7 1/2 SUR 10

Même si ce groupe existe depuis plusieurs années déjà, il est fort possible que vous ne connaissiez pas Snow Patrol. Par contre, il est pratiquement impossible que vous n'avez jamais entendu l'une des chansons de cette formation de rock alternatif originaire d'Irlande du Nord et d'Écosse.



Sachez qu'on peut entendre plusieurs pièces de Snow Patrol dans des téléseries comme Grey's Anatomy, Bones, Urgences, Veronica Mars, Les frères Scott et Les 4400. Snow Patrol était aussi au nombre des artistes qui ont conçu la bande sonore du film Spider Man 3. Cette formation a également assumé la première partie d'une récente tournée de U2, ce qui est une belle carte de visite lorsqu'on ambitionne de conquérir le monde.

Ce nouvel album de Snow Patrol est une compilation. Une compilation de 30 chansons regroupées sur deux CD. C'était peut-être la chose à faire pour permettre à ce groupe d'être mieux connu en Amérique du Nord.

Dès la première écoute, nous avons reconnu six chansons que nous avons entendues auparavant, sans savoir réellement qu'il s'agissait de Snow Patrol. Des chansons qui nous font penser à Coldplay, si vous aimez les comparaisons. D'une facture un tantinet commerciale, leur musique a la particularité de pouvoir

plaire à un assez large public.

Vous dire que vous devriez apprécier la plupart de leurs chansons serait vous mentir. Un seul CD aurait sans doute été suffisant, mais lorsqu'on peut en avoir deux pour le prix d'un, pourquoi pas! D'autant plus qu'après quelques écoutes, on finit par s'attacher à cette formation que l'on peut qualifier de bon petit groupe. Si vous aimez les découvertes, Snow Patrol pourrait vous procurer d'agréables moments.

THE BOY WHO KNEW TOO MUCH MIKA

PERFORMANCE: 8 SUR 10

Certains le vénèrent, d'autres le détestent royalement. Il est clair que Mika (Michael Holbrook Penniman Jr) ne fait pas l'unanimité autour de lui. Mais peu importe, cet artiste de 27 ans qui a vu le jour à Beyrouth peut se vanter d'être celui qui a vendu le plus de disques en France au cours de l'année 2007. À ce jour, il en a écoulé près de 20 millions à travers le monde. Faut le faire!



Certains le trouvent beau comme un Dieu, d'autres ne cachent pas qu'ils le trouvent un peu trop efféminé. Et il y a cette voix qui peut être dérangeante pour plusieurs raisons. D'abord parce qu'elle ressemble beaucoup trop à celle de Freddie Mercury, mais aussi parce qu'elle peut devenir insupportable lorsqu'elle est trop aiguë. Mika est un chanteur castra, castré ou castrable!

Reste que ce jeune homme a du talent. Beaucoup de talent. Les critiques attendaient la sortie de ce deuxième album avec une briquette et un fanal, mais à nouveau, Mika a fait taire ses détracteurs. Lancé en septembre dernier, cet album se

vend comme des petits pains chauds à travers le monde. Trois extraits ont atteint les plus hauts sommets des palmarès. Ce gars-là sait concocter des chansons qui vous accrochent instantanément. Des chansons qui nous rappellent Freddie Mercury, certes, mais qui ont les arrangements requis pour tourner à un rythme fou à la radio.

C'est vrai que Mika est plutôt beau bonhomme! Il s'exprime bien aussi en français, ce qui lui a valu d'être invité à *Tout le monde en parle*. Mais c'est d'abord sur une scène qu'il est à son mieux. On le constate sur le deuxième CD qu'on nous offre en prime dans cette version de son second album. Quel chanteur! Quelle aisance derrière un micro. Cet homme est né pour chanter, qu'on l'aime ou pas.

Oui, il est excellent ce deuxième disque. Je ne suis pas un fan de Mika, mais il est clair qu'on n'a pas fini d'en entendre parler. Et qui sait, peut-être qu'un jour Queen fera appel à ses services pour une ultime tournée d'adieu. Il ne lui serait pas difficile de faire mieux que Paul Rodgers! Les fans de Queen comprendront. ■

WEEK-END

DVD & VIDEO

L'autre homme: un film intrigant

PASCAL CLOUTIER



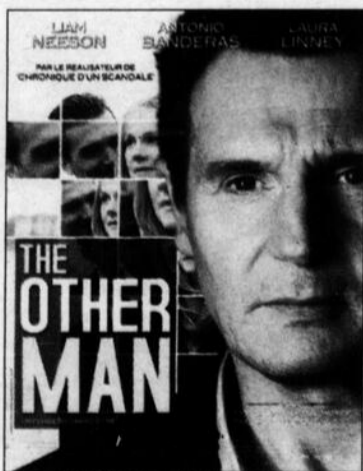
L'autre homme

Pourtant ce n'était pas un film qui pouvait passer inaperçu. Quand sur la marquée il y a les noms de Liam Neeson et d'Antonio Banderas, il devient difficile de ne pas se faire remarquer. Et pourtant. Liam Neeson a remporté un franc succès avec «Taken» l'an dernier. Luc Besson avait produit ce film de Pierre Morel sans grandes attentes et ce fut l'un des grands succès du box-office. Voilà qu'on nous présente *L'autre homme* du réalisateur britannique Richard Eyre, et qu'on se met à rêver d'un autre film d'action cendrillon. Calmez-vous, il n'en est rien. Ce film est intrigant, mais l'action ne s'y situe pas au même niveau que *Taken*, loin de là.

Antonio Banderas ne nous a pas offert grand-chose durant la dernière décennie. Il a bien offert sa voix au Chat botté dans *Shrek*, mais vous avouerez que c'est bien peu pour celui qu'on s'arrachait dans les années 90.

S'ajoute à ce duo disparate mais intéressant, l'actrice Laura Linney dont le personnage est la clé de l'énigme. Un couple visiblement heureux (Neeson et Linney) est

séparé par le décès de la dame à la suite d'un cancer. L'homme éploré découvre dans les heures qui suivent la fin du combat avec la terrible maladie, que sa femme entretenait une relation amoureuse de plusieurs années avec un homme du nom de Ralph. Incapable de se raisonner, à l'encontre des conseils de sa fille, de ses amis et de ses employés, Peter va vouloir rencontrer l'autre homme dans la vie de Lisa, celle avec qui il partageait sa vie.



L'autre homme

Sans prétention, le film se révèle très intrigant. La recherche de Ralph, sa première rencontre et la surprise qu'il nous réserve à nous et à Peter sauront nous divertir tout au long du film.

Je comprends pourquoi la vie de ce

film au cinéma n'a pas été très longue ou peut-être même inexistante, mais il mérite quand même la location et un visionnement intéressé.

La fièvre des planches

Je me confesse, alors que j'étais adolescent, chaque semaine, je m'installais devant la télé et je rêvais qu'un jour je fasse mon entrée à l'école secondaire pour étudiants talentueux dans les arts. À cette époque, aucun talent particulier ne s'était encore annoncé chez moi et l'idée de m'en découvrir un qui me permettrait de fréquenter ce genre d'endroit, à New York ou ailleurs, me hantait.

Puis la vie a changé. La vie a changé pour moi et la vie a changé pour les écoles américaines qui accueillent des étudiants intéressés par les arts. Quand vingt ans plus tard, on a pensé faire revivre le New York High School of Performing Arts, c'était avec de bonnes intentions; j'en suis certain. De la séance d'auditions au spectacle de graduation, des nombreux obstacles au simple manque de talent évident, les situations décrites en 2009 sont identiques à celles de 1980. Évidemment, le contexte est bien différent.

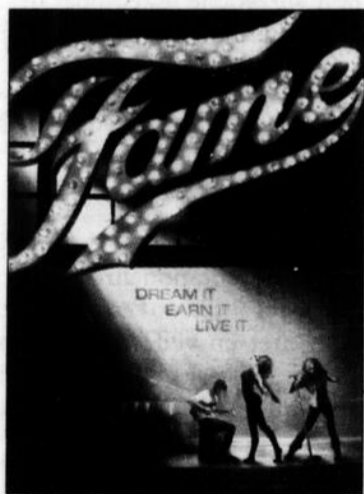
Le contexte new-yorkais, le

monde des arts et le show-business ont fait donner au mot *Fame* une tout autre connotation. Cette façon d'apprendre et de parfaire son art avec des professeurs qualifiés pour accéder au monde du showbiz nous semble archaïque, maintenant que les idoles instantanées naissent au petit écran chaque semaine. Pour nous prouver que tout le monde peut s'ajuster au changement, le réalisateur de cette nouvelle mouture, Kevin Tancharoen, lié au monde de la danse, est allé chercher l'actrice Debbie Allen qui incarnait un jeune professeur dans la téléserie. Le personnage est maintenant à la tête de l'école et en assure la direction. Beau clin d'œil.

Pour le reste, les locaux défraîchis, les performances un peu amatrices et certains personnages sans talent apparents nous font regretter le film de Parker et la longue téléserie. Je souligne la participation de Kelsey Grammer, Bebe Neuwirth, Charles S. Dutton et Megan Mullally, des acteurs qui ne sont pas de premier ordre, mais qu'on connaît bien surtout pour leurs rôles respectifs à la télévision.

J'ai trouvé rigolo qu'on reprenne de manière presque intégrale la fameuse séquence de cafétéria où tous et chacun s'impliquent dans une improvisation qui devient rapidement

une performance musicale et chorégraphie excitante. Plusieurs artistes ont repris l'essence même de cette scène, qu'on pense au chanteur français Sinclair et sa pièce *Ensemble* ou encore à Gerri Halliwell, l'ex-Spice Girls qui nous interprétait *It's raining men*, une chanson du film *Le journal de Bridget Jones*.



La fièvre des planches

Avec toutes les émissions de découverte de talents et toutes ces télé-réalités, on en vient presque à oublier que du talent, ça se développe et que ça se travaille, dans les académies et les écoles d'art, encore aujourd'hui. Un peu comme en 1980. Pour nostalgiques seulement. ■

WEEK-END

À VOS MANETTES

Darksiders: de l'action à un train d'enfer

PIERRE-OLIVIER HAMEL



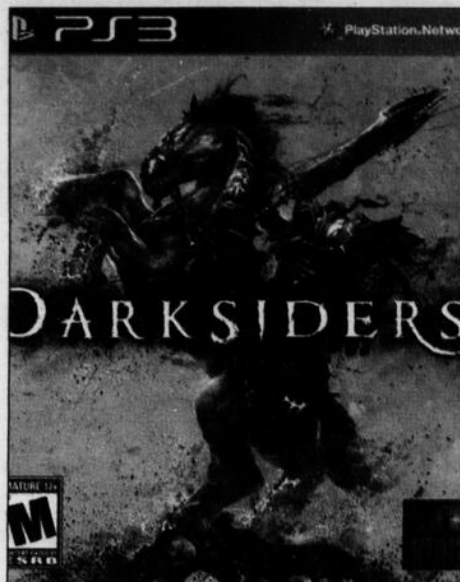
Le Cavalier Rouge est la vedette du jeu «Darksiders». Faisant partie du conseil des Quatre Cavaliers de l'Apocalypse ou «The Four Horsemen of the Apocalypse», il se doit d'être neutre et d'arbitrer les conflits entre l'enfer et le paradis. Cependant, il est victime d'un complot douteux. Sa mission est alors de trouver le ou les coupables de ce coup monté.

Il y a trois royaumes: l'Enfer, le Paradis et les Humains. Afin de garder une relation saine entre ces entités, un conseil neutre a été établi. Dans ce dernier, on y retrouve le Cavalier Blanc, représentant la «fausse religion»; le Noir, synonyme de famine; le Pâle, qui signifie la mort et

le Rouge que l'on interprète comme le représentant de la guerre. C'est celui-ci que l'on incarne dans ce jeu postapocalyptique.

C'est la fin du monde, ou plus précisément la fin des humains. La mise en scène et l'histoire sont parfaites. C'est bien expliqué et lorsque l'on plonge dans l'action, on est prêt. L'émotion transmise par l'introduction demeure tout au long de l'aventure. C'est un jeu très violent. Les monstres sont gros et puissants et les armes le sont tout autant.

En substance, le jeu est assez linéaire. Le chemin est tout tracé pour le joueur qui devra se déplacer dans les rues de la ville ou dans certains donjons. Détrompez-vous, sa linéarité n'est pas un point négatif, au contraire. Il permettra aux missions de se dérouler à des vitesses infernales. C'est rempli d'action et l'environnement est très interactif. On demandera au joueur



Le Cavalier Rouge tente de rétablir le conflit sur Terre.

Donc, même si les coups d'épée auront l'air redondants, il sera possible d'utiliser une panoplie de pouvoirs, de combos, d'habiletés et d'accessoires pour vaincre plus facilement les différents ennemis auxquels on fera face.

Les amateurs de la série «God Of War» seront enchantés par ce jeu. Il y reprend quelques éléments, notamment certaines prises de vue et le fameux bouton d'action. On peut peut-être lui reprocher une chose, par contre. Les contrôles ne sont pas à point. La caméra présente parfois de petites difficultés et les touches répondent souvent très mal aux commandes que l'on envoie, entre autres lors des sauts ou à l'occasion d'un combat.

Néanmoins, le divertissement que procure «Darksiders» va combler l'appétit des amateurs. Il est bien construit, l'histoire et l'action sont intenses et bien ficelées. Pour ce qui est de l'ambiance, on ne peut vraiment lui reprocher quoi que ce soit. Les graphismes sont beaux et les tableaux sont bien conçus, entraînant l'entière satisfaction du joueur lors de la résolution des casse-têtes, qui lui sont proposés.

J'ai aimé ce jeu et il fera partie de ma collection. Le concept est intéressant et l'utilisation de la mythologie des Quatre Cavaliers de l'Apocalypse s'avère un sujet bien exploité dans son cas. C'est un 8,5 sur 10. ■

WEEK-END

TRÉSORS DE FAMILLE

Le privilège d'assister à un encan

MARIO WILSON



Il arrive souvent que des clients me demandent quel est mon truc pour résister et ne pas acheter des pièces exceptionnelles lorsqu'elles me sont présentées pour une évaluation. Parce que bien souvent les gens font évaluer leurs antiquités pour une revente éventuelle, particularité assez courante par les temps (difficiles) qui courent.

Je vous ferai l'aveu qu'à deux occasions, en 25 ans de pratique, une bibliothèque et un vase se sont retrouvés dans ma très modeste collection d'objets anciens. Et il faut bien le dire, le vase a été acquis par mon épouse, une semaine après l'évaluation que j'en avais faite et ce, à titre de cadeau d'anniversaire. L'histoire de la bibliothèque quant à elle, constitue une saga que seules mes connaissances les plus proches acceptent d'entendre.

Je m'éloigne un peu du sujet de cette semaine, le grand bonheur de découvrir des merveilles aux ventes à l'encan, ici au Québec et quelquefois ailleurs. Tout près de Kingston, aux abords de la frontière de l'Ontario, existe un encanteur, Tim Potter, dont l'approvisionnement en antiquités canadiennes surprend inmanquablement d'un encan à l'autre. Quel ne fut pas mon bonheur de constater qu'encore une fois, même en cette fin de première décennie du 21^e siècle, M. Potter nous combla de frénésie, de joie et de tentations avec un éventail de très importantes pièces québécoises sorties tout droit des trois derniers siècles.

ÉTONNEMENTS

Cette petite armoire à lingerie d'origine québécoise, attira bien souvent les étonnements, mais surtout les désirs d'envie de nombreuses personnes dans la salle, bien impatientes d'entendre l'encan se dérouler. Ses panneaux à plis serviette, sa couleur vert foncé originale et sa très certaine datation du 18^e siècle, annonçaient déjà un prix bien près de records établis pour ce genre de pièce de grand intérêt.

La tension atteignit son paroxysme lors-



Cette petite armoire à lingerie d'origine québécoise a une très grande valeur.

que le marteau de M. Potter claqua en même temps que les 36 000\$ que venaient d'atteindre les enchères. À la suite des applaudissements des amateurs de la salle, l'acheteur répondit candidement qu'une collecte pour la payer serait davantage appréciée que des applaudissements; la salle de répondre par un rire bien soutenu, confirmant la solidarité entre les acheteurs de patrimoine recherché.

C'est à cette même manifestation culturelle qu'il nous fut permis d'admirer une armoire deux corps à panneaux soulevés acquise pour la modique (!) somme de 10 000\$, un vaisselier en coin, couleur originale rouge, avec porte vitrée pour sa partie supérieure, datant de 1830, vendu pour une somme de 6 000\$. Toujours originaire du Québec, ce coffre vert olive, du 19^e siècle, à panneaux soulevés et sur pattes, pour un montant de 8 500\$.

Quand je vous disais que le marché des antiquités s'en tirait plutôt bien malgré les conjonctures économiques, c'est vrai chez nos voisins de l'Ouest tout comme pour nos meubles québécois. La seule chose que je ne peux vous affirmer, c'est que les nouveaux propriétaires sont tous Québécois... ■

d'effectuer des tâches diversifiées tout au long du jeu.

Comme de raison, les combats sont l'épine dorsale de «Darksiders». Heureusement, ils sont de bonne qualité. Parfois, on pourra les trouver un peu trop répétitifs, mais le divertissement y est, sans aucun doute. L'arsenal de combat se développe au fur et à mesure que l'on progresse dans l'histoire. Les armes vont s'améliorer et on va découvrir de nouveaux outils meurtriers.

WEEK-END

ALCOOL

La dernière cuite

Lorsque nous avons commencé à boire, prendre un verre apportait les résultats anticipés, soit beaucoup de plaisir. L'habitude étant suffisamment implantée, nous en venions à croire qu'un verre d'alcool donnait toujours satisfaction, que ce soit pour étancher notre soif, souligner un événement social, nous détendre ou nous stimuler.

Selon notre âge et les circonstances qui ont entouré nos premières expériences avec l'alcool, nous avons tous des souvenirs, à la pensée d'une bière froide, d'un «double», d'une vodka seven-up, d'une gorgée de vin ou d'un mixte quelconque. Par exemple, une jeune femme pensera à une élégante coupe de champagne avec un nouvel amoureux. Une autre personne se remémorera le coup pris à même le goulot d'une bouteille cachée dans un sac de papier brun. Quant à une veuve de 70 ans, elle se rappellera le verre de «sherry» qu'elle buvait chaque soir avant le coucher. Un membre des AA, associe pizza et goût de bière.

Devenus alcooliques, nous savons que les derniers mois ou les dernières années de consommation d'alcool n'ont jamais recréé ces moments magiques de plaisir, malgré tous nos efforts. Au contraire, boire nous créait d'innombrables problèmes: accidents graves, ennuis légaux ou financiers, querelles conjugales, pertes d'emploi... «Prendre un verre» évoquait la maladie et le malheur. Avec AA, nous savons que le premier verre pourrait nous coûter notre compte en banque, notre famille, notre maison, notre voiture, notre emploi, notre santé et probablement notre vie. Le prix est trop élevé, le risque trop grand. C'est de notre DERNIÈRE CUITE que nous nous souvenons. Et toi?

RÉUNIONS

Si tu bois et veux continuer de le faire, c'est ton affaire! Si tu bois et veux arrêter, Alcooliques anonymes peut t'aider. Compose le (450) 347-6580 (ligne téléphonique des AA). Adresse Internet du site officiel des AA du Québec: <http://www.aa-quebec.org/>

Il y aura des réunions ouvertes des AA le jeudi à Saint-Jean-sur-Richelieu, à midi, au 200 A, Saint-Louis, suite 300; à 20 heures, au 850, Saint-Jacques; à 20 heures, au 1322, du Clocher, à L'Acadie; à 20 heures, au 510, 9^e Concession, Sainte-Brigide-d'Iberville; à 20 heures, au 790, Chemin 4^e Ligne, à Saint-Valentin. ■

Coup de Cœur

Haiti

Soirée bénéfique

MARDI 23 FÉVRIER

Campus Fort Saint-Jean

Pavillon Dextraze • à compter de 17 h 30

BILLET 50\$ en vente auprès des partenaires et dans toutes les Caisse populaires

Desjardins

boom 104.1 fm - 106.5 fm

CAMPUS DU FORT SAINT-JEAN

LE CANADA FRANÇAIS

579449101C_20100127

La seule façon de se casser la tête avec le **Groupe Brosseau**, c'est ici dans cette page.



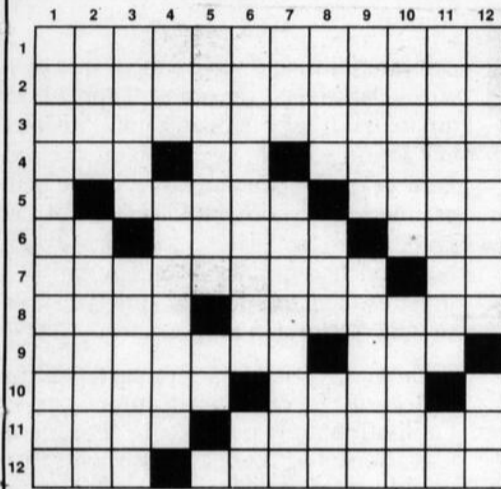
ASSURANCIA
vos maîtres courtiers
GROUPE BROUSSEAU INC.

450.346.1155
groupebrosseau.com

57666101C_20100127

MOTS-CROISÉS

Problème No 44



HORIZONTALEMENT

- 1- Qui apportent beaucoup d'attention à ce qu'elles font.
- 2- Qui égalise.
- 3- Choisir.
- 4- Unité de mesure des surfaces agraires. - Doublée. - Esclave noir.
- 5- Tranche d'un gros poisson. - A puni avec rigueur (a...).
- 6- Se suivent, en sens inverse. - Se heurtèrent mutuellement la tête, en parlant des béliers (3^e pers. du sing.). - Monnaie d'Extrême-Orient.
- 7- Personne profane dans un certain domaine. - Personnel.
- 8- Personne décédée de mort violente. - Qui ont acquis une certaine célébrité.
- 9- Personne qui prête à usure. - Labiée à fleurs jaunes.
- 10- Rapport exprimé en pourcentage entre deux grandeurs financières. - Corps simple.
- 11- L'Irlande. - Importuner quelqu'un à force de répéter.
- 12- Sainte. - Trésor personnel d'un prince.

VERTICALEMENT

- 1- Déboires.
- 2- Ville de Hongrie. - Assemblait, attachait.
- 3- Châle rituel dont se couvrent les juifs

- 4- Ré en est une. - Établissement industriel.
- 5- Orateur latin. - Elle troqua ses souliers pour ses sabots.
- 6- Le couteau en est un. - Possessif.
- 7- Petit poème narratif. - Staries.
- 8- Ville de Grande-Bretagne. - Rivière de France. - Dorures.
- 9- Sporangies des mousses. - Forme de fructification de la rouille du blé.
- 10- Chefs d'atelier, patrons. - Narine simple des cétacés.
- 11- Personne étourdie. - Conjonction.
- 12- Claires et pures. - Gratitude, reconnaissance.

Solution du dernier problème



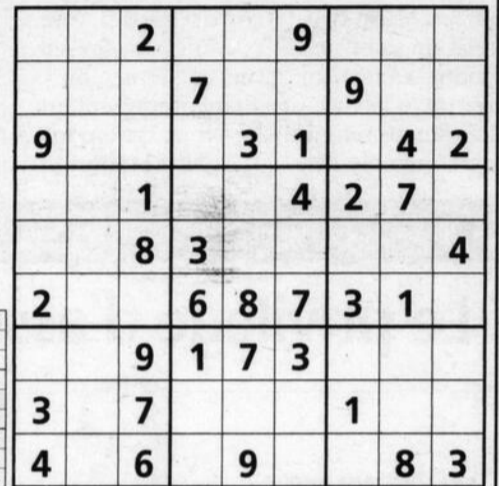
SUDOKU

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

PROBLÈME NO 197



RÉPONSE DU NO 196

6	2	9	4	8	5	7	1	3
1	3	8	6	2	7	4	9	5
7	4	5	9	3	1	8	6	2
4	5	1	7	9	6	2	3	8
3	9	2	8	5	4	6	7	1
8	7	6	3	1	2	5	4	9
2	8	4	1	7	3	9	5	6
9	1	7	5	6	8	3	2	4
5	6	3	2	4	9	1	8	7

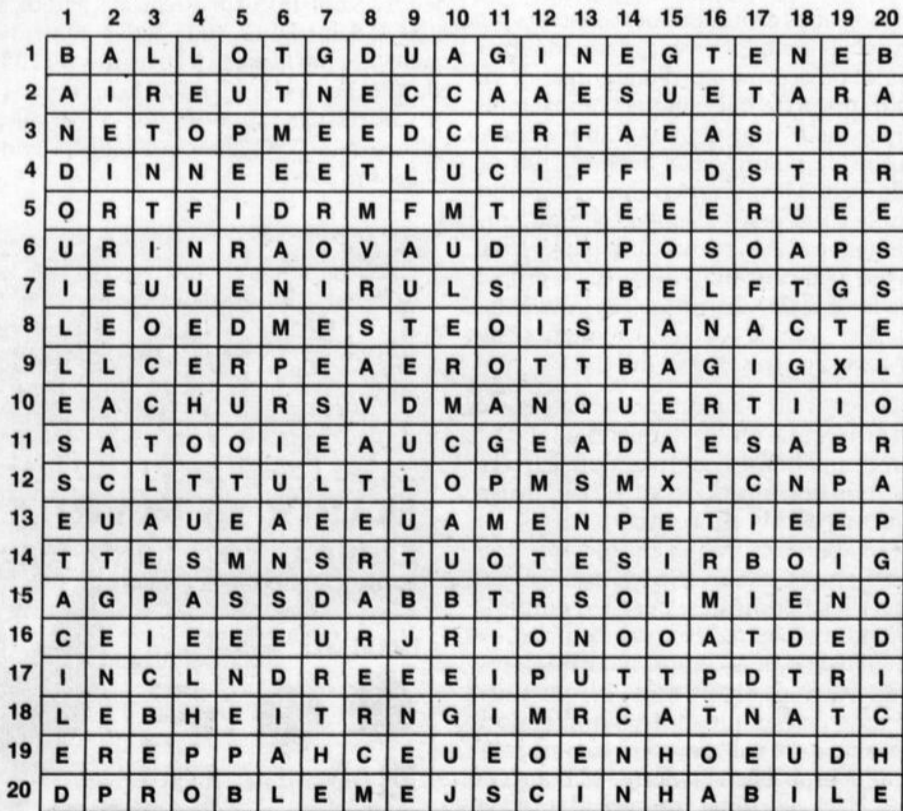
9 LETTRES CACHÉES

MOT-MYSTÈRE

LA MALADRESSE

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour encadrer ces lettres, il ne vous restera que les lettres servant à révéler le mot mystère.

- | | | | | | | |
|--|---|--|--|--|---|---|
| A
ACCENTUÉ
ACCUMULER
ACTE
ACTION
ADRESSE
AGIR
AIR
ANDOUILLE
ATTENDRE
ATTITUDE
B
BALLOT
BALOURD
BASE
BENÊT | BLESSE
BRIMÉ
BRISE
BRISE-TOUT
BUT
C
CAS
CASSER
COMPORTEMENT
CRÉE
D
DADAIS
DÉFAUT
DÉGÂT
DÉLICATESSE
DIFFICULTÉ | DIRE
E
ÉCHAPPER
ÉCHOUER
EMPOTÉ
ERREUR
ÉTOURDERIE
EXISTE
EXPÉRIENCE
F
FAITS
FAUTE
G
GAFFES
GARDES
GÈNE | GENS
GESTES
GODICHE
GOURDE
H
HONTE
I
INAPTE
INEPTE
INEPTIE
INHABILE
INNÉE
IRRÉEL
J
JUGER | L
LENT
LOUPER
LOURDE
M
MAIN
MALADROITE
MANOEUVRE
MANQUER
MÉFIÉ
MONDE
MOUVEMENT
N
NIAIS
NIGAUD | O
OBJET
OBSTACLES
P
PAROLES
PATAUD
PEINER
PERDRE
PROBLÈME
R
RATÉ
S
SAVATE
SENS
SITUATION
SITUÉ | SORT
SOTTE
T
TOMBE
TOUCHA |
|--|---|--|--|--|---|---|



SOLUTION DE CE MOT CACHÉ: GAUCHERIE

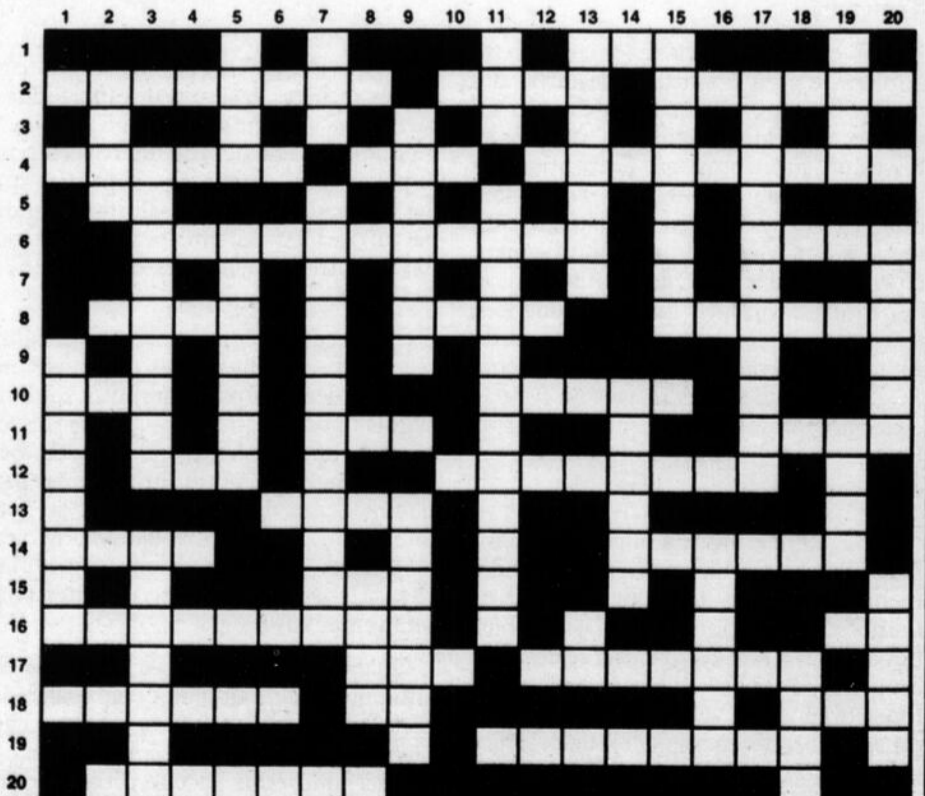
6 LETTRES CACHÉES

LES ENTRECROISÉS

LES EFFETS LUMINEUX

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour compléter la grille, il ne vous restera qu'un seul mot dont le nombre de lettres est indiqué dans cette page.

- | | | | | | |
|----------------------------------|--------------------------|--|---|--|---|
| 2
en
il
or
vu | peu
rai
tôt
vas | halo
pâle
soir
type
unir
vert
voir
5
éclat
flots
6
albédo | aspect
baigne
claire
clarté
ébloui
existe
lueurs
rayons
7
auréole
éclairé | inonder
intense
lumière
reflets
torrent
8
chatoyer
échappée
illumine
poudroyé
trafnées | 9
arc-en-ciel
enluminer
splendeur
11
clair de lune
étincelante
12
luminescence
transparence |
|----------------------------------|--------------------------|--|---|--|---|



SOLUTION DE LES ENTRECROISÉS: RAYONS



POUR ÊTRE BIEN INFORMÉ

LISEZ

**LE CANADA
FRANÇAIS**

CHAQUE SEMAINE

ABONNEZ-VOUS À PARTIR DE **20⁴¹\$***
TAXES INCLUSES
* 12 SEMAINES

450 347-0323

www.canadafrancais.com

579512101C_20100127

L'eczéma, une réaction immunitaire

SYLVIE LAROCHE
NUTR.D.T.P.



Dix à vingt pour cent de la population mondiale souffriront à un moment dans la vie d'eczéma. Les enfants sont le plus souvent atteints. L'eczéma est la plus fréquente des maladies de la peau que l'on nomme aussi dermatite. Le nombre de cas aurait triplé depuis trente ans. On soupçonne que le système immunitaire et l'alimentation auraient un rôle important dans l'accroissement de la maladie.

L'eczéma se présente sous forme de plaques rouges de la peau avec une inflammation, des démangeaisons, des squames et de petites vésicules. Elle se manifeste à tous âges. L'eczéma peut être présent par période puis disparaître pour quelque temps. Il existe plusieurs types de dermatite, mais les plus fréquentes sont:

- **Eczéma atopique:** C'est la forme la plus fréquente. Elle est une réaction allergique du corps qui se déclare par la peau. C'est une réaction excessive du système immunitaire à des éléments habituellement inoffensifs (aliments, animaux, pollen, etc.). La personne avec une dermatite présente souvent d'autres réactions allergiques comme le rhume des foins et les allergies alimentaires.

- **Eczéma de contact:** Comme son nom l'indique, elle se déclare lorsque la peau est en contact avec un agent irritant comme le savon, la sueur, un bijou, etc. Elle est immédiate ou peut apparaître après quelques heures. Les symptômes varient beaucoup, de la rougeur à l'ulcération.

- **Eczéma séborrhéique:** Ce sont des plaques de peau grasses et squameuses qui se forment sur le cuir chevelu et parfois sur le visage, les oreilles et à la poitrine.

Elles causent des problèmes de pellicules chez l'adulte.

Les personnes les plus sujettes à souffrir d'eczéma sont celles ayant des allergies ou ayant un parent souffrant d'allergie. Les facteurs qui augmentent les symptômes d'eczéma sont vastes. Les plus fréquents sont: le climat sec, un taux d'humidité trop bas dans la maison, le milieu urbain, les savons, les détergents, les parfums, les cosmétiques, le sable, la fumée de cigarette. De plus, le stress joue un rôle majeur sur les maladies de peau, dont l'eczéma.

UN INTESTIN «PERMÉABLE»

Dans les recherches, on fait fréquemment un lien entre l'eczéma atopique et l'intestin perméable. En principe, la muqueuse intestinale ne devrait pas laisser passer des morceaux de protéines (acides aminés) ou des substances incomplètement digérées dans le sang. Ce passage augmente les risques d'allergie et ce, même chez le fœtus durant la grossesse.

Les deux éléments importants pour prévenir l'eczéma atopique sont les gras essentiels et les probiotiques. Les gras essentiels réduisent l'inflammation de la muqueuse intestinale et les bactéries contrôlent l'équilibre de la flore bactérienne et minimisent l'agression de la muqueuse intestinale d'éléments irritants. Les études ont observé de bons résultats lorsqu'ils sont intégrés tous deux à l'alimentation puisqu'ils sont complémentaires.

GRAS ESSENTIELS, PROBIOTIQUES ET VITAMINES

Pour aider à réduire et prévenir l'eczéma atopique, inclure à votre alimentation trois repas de poissons gras par semaine comme source oméga-3 (EPA et DHA), 15 ml de graines de lin moulues par jour pour ses oméga-3 (ALA) et l'huile d'onagre et de bourrache comme source oméga-6 (AGL). L'onagre et la bourrache peuvent être ajoutés dans les vinaigrettes.

On les retrouve dans les boutiques d'aliments naturels en huile ou capsule. Un supplément peut être souhaitable si vous ne rencontrez pas vos besoins. Consulter votre nutritionniste pour assurer un apport adéquat.

Selon Jean-Yves Dionne, pharmacien, il faut atteindre une concentration adéquate en probiotiques en prenant de 2 à 10 milliards de bactéries par capsule trois fois par jour. Rechercher un supplément de probiotiques contenant des *Lactobacillus rhamnosus*.

Consommez à chaque repas (dîner et souper) de bonnes portions de légumes et ajoutez des fruits frais à votre déjeuner et vos desserts. Mangez varié pour combler les besoins en antioxydants dont les vitamines A et C. Si vous avez des problèmes de constipation, consommez plus de produits céréaliers de grains entiers, de fruits et de légumes. Buvez plus de 8 verres de liquides par jour et préférez l'eau. Plus les selles séjournent longtemps dans vos intestins, plus les agents irritants peuvent être absorbés par le corps.

AUTRES CONSEILS À SUIVRE

Éviter les irritants et allergènes alimentaires. Éviter de vous gratter ce qui augmenterait les lésions et l'inflammation de la peau. Préférer les vêtements de coton blanc. Choisissez des savons hypo-allergéniques. Ne pas se laver à l'eau très chaude. Prenez des douches rapides plutôt que des bains. Hydrater votre peau. En hiver, ajustez le taux d'humidité de la maison à l'aide d'un humidificateur. Le stress est un facteur très important en ce qui concerne les problèmes de peau. Alimentez-vous bien et détendez-vous!

Pour des informations, contactez-moi au (450) 358-2002 ou sur www.infobouffe.com. Sources: passeportsante.net, harmoniesante.com



Crêpe express jambon asperges

Préparation: 5 min - Cuisson: 10 min - Portions: 2

INGRÉDIENTS

- 4 crêpes au beurre
- 8 tranches de jambon
- 1 botte d'asperges
- 1/4 tasse de crème de soya
- 1 tasse de fromage râpé Tex-Mex
- 4 branches de coriandre fraîche

MÉTHODE

Préchauffer le four à 350F. Dresser les crêpes en plaçant 2 tranches de jambon sur la crêpe. Ajouter les asperges. Garnir de 1/4 tasse de fromage râpé et coriandre. Rouler la crêpe. Répéter à 3 reprises. Déposer les crêpes dans un plat allant au four. Chauffer 10 minutes. Servir avec une salade.

Source: Sylvie Laroche Nutr.Dt.P. infobouffe.com



Entrée de Nacho mexicaine

Préparation: 10 min - Cuisson: 10 min - Portion: 4

INGRÉDIENTS

- 150 g de croustilles de maïs et multigrains
- 1 tasse de sauce tomate
- 1 boîte (227 ml) de salade de légumineuses mexicaines Artichokes
- 1/2 tasse d'olives noires tranchées
- 1 tasse de fromage mozzarella râpé 15%M.G.
- Coriandre fraîche au goût

MÉTHODE

Préchauffer le four à 350F. Déposer les croustilles dans un plat allant au four. Garnir les croustilles de sauce, salade de légumineuses, coriandre et fromage râpé. Ajouter les olives tranchées. Faire griller 10 minutes. Servir avec des crudités.

Source: Sylvie Laroche Nutr.Dt.P. infobouffe.com

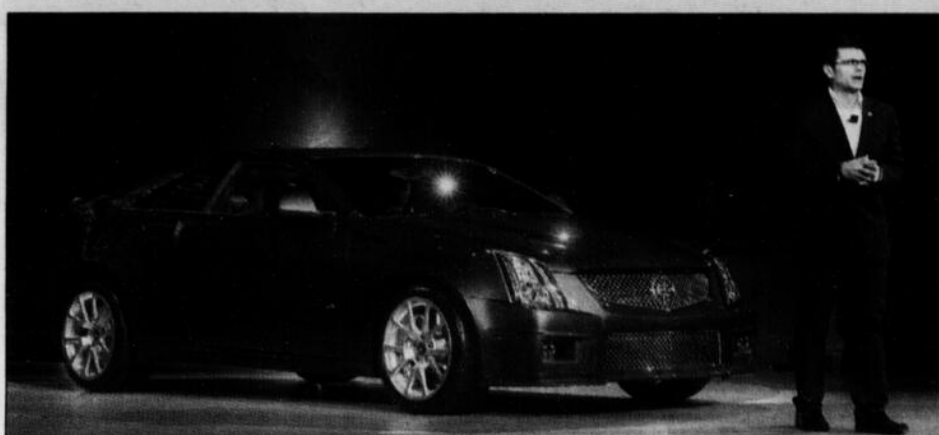
VOTRE QUALITÉ DE VIE PASSE PAR
votre nutrition!

WEEK-END

L'AUTO



Absente du Salon de Montréal, la Buick Regal 2011 sera présentée en première canadienne au prochain Salon de Toronto. Élaborée à partir de la plateforme de l'Opel Insignia, et plus courte d'environ 18 cm que sa soeur LaCrosse, cette Buick sera assemblée à Oshawa.



Avec la disparition de la XLR en 2010, la CTS-V Coupé sera le nouveau vaisseau amiral de Cadillac en 2011. Assurément, le plat de résistance de ce coupé à propulsion sera son V8 compressé de 6,2 litres développant une puissance de 556 chevaux.

Les absents du Salon de Montréal

JEAN-FRANÇOIS
GUAY



Plusieurs avant-premières ont manqué le rendez-vous du dernier Salon de l'Auto de Montréal. Mais il faut comprendre que certains constructeurs

ont dû réserver leurs nouveautés aux visiteurs de l'important Salon de Détroit qui se tenait simultanément avec celui de Montréal.

Qui plus est, les constructeurs devaient également garder quelques surprises aux visiteurs du Salon de Toronto qui se déroulera du 12 au 21 février prochain. ■



Le concept Granite laisse supposer que GMC a l'intention de concurrencer les utilitaires urbains que sont les Kia Soul, Nissan Cube et Scion xB.



Le concept RS de la Chevrolet Aveo donne un aperçu de la prochaine génération de la future sous-compacte de GM. Campée sur des roues de 19 po et animée par un moteur à 4 cylindres suralimenté de 1,4 litre, la RS a fière allure!



Ford a présenté au dernier Salon de Détroit un modèle à hayon cinq portes et une berline de la Focus 2012. Le moteur de base sera un 4 cylindres de 2 litres. Un modèle hybride est également dans les plans de Ford.



Lointaine descendante de la regrettée Honda CRX des années 80, le futur coupé CR-Z partagera sa motorisation hybride avec l'actuelle Honda Insight.



Le concept XTS préfigure les formes de la future Cadillac STS, dont les débuts sont prévus pour 2012. La plateforme sera similaire à celle de la Buick LaCrosse. Une motorisation hybride rechargeable sur secteur est au programme.



En 2011, le Lincoln MKX sera mis à jour selon les nouveaux critères esthétiques développés par le récent MKT. Ford promet un habitacle révolutionnaire avec des technologies inédites.

Les extraordinaires vestiges de Shenyang

ROBERT LANCIAULT



Après une quatrième année consécutive à Shenyang, je découvre encore des vestiges extraordinaires qu'ont laissés les ancêtres chinois. Ce sont des vestiges que je n'avais pas encore explorés, j'ignorais même leur existence.

C'est le cas du fameux palais impérial de la dynastie Qing qui a été construit entre 1625 et 1636. Il est composé de 114 édifices (tous en parfait état) et ils ont laissé les empreintes de la dernière dynastie qui dirigea la Chine avant son expansion vers le centre du pays et qui par la suite a transféré la capitale qu'était Shenyang vers Beijing

(le palais impérial de Shenyang devint une annexe du palais impérial de Beijing par après).

Cet ensemble architectural remarquable représente un important témoignage de l'histoire de la dynastie Qing et des traditions culturelles des Mandchous et des autres tribus du nord de la Chine.

À mon avis, il représente un témoignage encore plus intéressant que le palais de Beijing, parce que malgré les moins 10 degrés Celsius lorsque je l'ai visité, il m'a semblé plus chaleureux, moins impersonnel et plus humain.

BÂTIMENTS

Les couleurs des bâtiments sont également moins vives et plus douces au coup d'oeil. On y découvre toutes sortes de bâti-

ments, comme des cuisines, des salles de réception, un moulin pour battre le grain, un harem, un kiosque pour recevoir des musiciens, une place d'armes, des quartiers d'habitation, etc. Tout cela fait en sorte qu'on peut visiter un endroit où il y a eu du vécu et où l'on peut presque sentir encore l'odeur de la vie dans ce magnifique palais.

J'étais même un peu en colère contre ma compagne de ne pas m'avoir dit avant que ce palais existait. Le style architectural est un mélange des styles des Hans, des Mandchous et des Mongols, ce qui en fait un merveilleux mariage d'architecture chinoise. C'est un dénommé Nurhaci qui commença sa construction en 1625 et il fut terminé 11 ans plus tard par son fils, AisinGiorro Abahai.

Malgré sa petite taille (60 000 mètres carrés ou tout près de 650 000 pieds carrés) soit l'équivalent d'un développement de 130 maisons unifamiliales, il a été le modèle de la Cité interdite de Beijing.

Il est divisé en trois blocs d'édifices: le bloc est avec la salle Da Zheng et les pavillons des Dix Rois; le bloc central qui comprend la porte Da Qing, la salle Chong Zheng, la tour du Phoenix, la salle Qingning, la salle Guanju, la salle Linzhi, la salle Yanqing et la salle Yongfu; le bloc ouest qui comprend le pavillon Wusu, la salle Jiayin et la maison Yangxi qui furent rajoutés au complexe sous le règne de l'empereur Qianlong de la dynastie Qing.

SALLES

La salle Da Zheng est un pavillon octogonal qui était l'un des édifices les plus importants puisqu'elle servait à l'intronisation des nouveaux empereurs, au décès



Un canon de la dynastie Qing.

des empereurs ou à l'annonce du commencement d'une guerre. Elle est pourvue, à son entrée principale, de deux piliers entrelacés de dragons qui symbolisent la dignité et la solennité. Des deux côtés de ce bâtiment octogonal furent disposés dix pavillons baptisés Pavillons des Dix Rois. Ces derniers furent réservés aux seigneurs des tribus mandchoues et aux rois qui se réunissaient pour discuter des affaires de l'État.

La salle Chong Zheng, située au centre dans l'axe central, est l'édifice le plus important du complexe parce que c'est vraiment à cet endroit que les décisions ultimes et importantes se prenaient. Cette salle ressemble à un pavillon dans son ensemble, mais, pour des raisons de dimensions et du décor magnifique, elle fut appelée salle au lieu de pavillon. Du côté nord de cette salle est dressée la tour du Phoenix qui est la construction la plus haute de la ville de Shenyang.

Même si ce n'est plus le cas aujourd'hui à cause des nouvelles constructions, il y a toujours une vue magnifique sur les toits. Ces toits sont en fait une des caractéristiques de la culture mandchoue et une des principales différences entre le palais impérial de Beijing et celui-ci. Les bords des

toits sont verts alors que les toits du palais de Beijing sont entièrement dorés. Cela s'explique par l'origine des Mandchous qui venaient des prairies et des forêts et qui éprouvaient un profond respect pour la nature et la verdure.

EXPOSITION

Le palais est doté d'une riche collection de reliques culturelles précieuses, d'une architecture impériale splendide et imposante et est un complexe impérial des mieux conservés dans une grande partie de l'histoire de la Chine. Il est un des seuls palais à relater autant les caractéristiques de l'ethnie mandchoue.

En octobre 2009, le palais impérial de Shenyang a accueilli une grande exposition de poupées traditionnelles japonaises (des oeuvres d'une grande artiste nipponne). Les relations se réchauffent donc après que l'empereur du Japon ait fait ses excuses auprès des citoyens chinois qui ont été persécutés lors de la grande guerre de Chine contre les Japonais.

Le coût d'entrée au grand palais de Shenyang était de 50 yuans (tout près de 7 dollars canadiens).

La semaine prochaine: Shenyang et ses quartiers. ■



Me voici photographié avec un citoyen chinois qui voulait absolument être photographié avec moi devant la salle Da Zheng.



La salle Da Zheng et les pavillons des Dix Rois.

WEEK-END

AUTOUR DU MONDE

Essoufflé, stressé, pourquoi?

RAYMOND MARIER



Le programme est prévu depuis plusieurs semaines. On part de Marseille jeudi midi; on prend le bus, puis le métro Bougainville; on attend quelques minutes et on arrive à la gare Saint-Charles pour rouler dans le TGV vers Paris, à 13h15. À l'aéroport, au terminal 3, à 17h15, on s'envole pour Istanbul.

Tout notre temps nous avons. Pas de stress. Une fois à Istanbul, nous visiterons un des quartiers qui nous est inconnu. Tôt le lendemain, nous partirons pour rejoindre nos amis sur le bateau OUKI à Ayvalik. Trois mois de navigation nous attendent.

Tout est prêt deux jours d'avance. Je vais donc faire un petit tour au centre commercial Le Grand Littoral au sommet des côtes de Marseille. En entrant à la boutique SFR de téléphones portables, je ne peux résister au chant des sirènes de la pub. SFR vient d'acheter la compagnie avec laquelle j'étais abonné et ils m'offrent une réduction de 25%, plus un téléphone dernière génération - un mini-ordinateur, quoi - pour 9 €, si je signe pour deux ans. J'accepte cette offre, inégalable!

Nous convenons que je vais tout de suite chez moi faire ma demande au service central de SFR - la boutique ne peut s'en charger - puis je reviendrai à la boutique chercher mon téléphone et le préposé le configurera.

DÉSARROI

Au téléphone, on m'informe que je dois

aller chercher l'appareil, non pas à la boutique SFR, mais à une autre adresse près de chez moi, où il sera livré jeudi, à 15 heures. Mais, je ne peux pas! Jeudi, mon train part à 13h15. Je décide d'aller à l'adresse indiquée pensant faire une entente et récupérer mon téléphone. Je me retrouve chez une fleuriste. Elle vend des fleurs, oui, mais pas de téléphones. Elle ne fait que recevoir les colis pour SFR.

La dame me propose, si je ne le récupère pas jeudi, de venir le prendre en octobre, à mon retour de voyage. Voyant mon désarroi, elle ajoute: «Venez plus tôt, jeudi, des fois le camionneur passe vers 10 h-10h30». D'accord, à jeudi!

Jeudi, à 11h30, un SMS m'avise que le colis est arrivé. Sur mon scooter, je file à 100 à l'heure. Nous devons prendre le bus municipal au plus tard à midi.

Chez la fleuriste, naturellement, je dois attendre mon tour, lire et signer les trois-quatre paperasses avant de recevoir mon paquet. Je retourne en toute vitesse à la maison, grille quelques feux rouges - c'est normal à Marseille. Le temps file. Je dois mettre le scooter dans le garage, le verrouiller, verrouiller le garage et enjamber les marches jusqu'au 2^e étage.

Pendant que, d'une main, je déballe les colis, de l'autre, je réponds au téléphone de la maison et je parle avec mon amie Suzanne qui m'annonce la bonne nouvelle. Elle est enfin grand-mère et, et... «Suzanne, tu as le plus beau petit-fils de la terre, mais je dois raccrocher, le train, bisous.»

Téléphone dans les bagages, je vérifie les



Le steward de service dans notre autobus entre Istanbul et Ayvalik.

volets et nous partons en trombe pour l'arrêt de bus. Il doit passer dans quatre minutes. En deux minutes, nous y arrivons, en courant dans la rue en pente montante avec les valises bruyantes, pesantes qui roulent sur le pavé craquelé. Ouf ouf! Il reste une minute et, de

fait, l'autobus se pointe. À l'arrêt Bougainville, on saute dans le métro pour la gare Saint-Charles.

À la gare, notre train est annoncé en retard de 30 minutes. Ça va. Puis, 40 minutes de retard. Oups! Si ça continue, nous n'arriverons pas à temps à Paris pour prendre l'avion. Je vois qu'un autre train part pour Paris dans 10 minutes. Je cours au guichet. On me dit: «Oui, vous pouvez changer le billet, mais il faut aller à l'info au bout de la gare». J'y cours. À l'info: «Non, ce n'est pas nous qui faisons ça, c'est au guichet.» J'en reviens. En dernier recours, je demande à une préposée sur le quai. Elle essaie de faire le changement à une borne automatique. Impossible! Parce que nous avions déjà composté notre billet.

Nous attendons notre train qui accuse maintenant un retard de 50 minutes. Rien à faire, attendre, ne pas courir, ne pas nous énerver. On résoudra les problèmes à l'aéroport. Dans le train bondé, je fais l'inventaire: OK, j'ai oublié ma montre, pas grave; ma deuxième paire de lunettes, plus grave; j'ai aussi oublié de fermer le gaz et l'eau, il me faudra téléphoner à la concierge.

À l'aéroport, la course recommence. Il faut trouver, derrière les grosses poutres, le mini-train automatisé vers le terminal 3 «low cost». Évidemment, il ne démarre pas tout de suite. Arrivés en bout de ligne, une affiche nous annonce une marche de cinq minutes vers le terminal. Nous accélérons le pas. À l'arrivée, stressé, au comptoir de Marmara, j'apprends que l'avion est retardé. Au lieu d'être en retard, je suis en avance, essoufflé!

À ISTANBUL

Enfin, nous trouvons notre chambre humide et chaude à 2h20 du matin. Nous faisons la grasse matinée, nous écourtons notre visite du côté occidental d'Istanbul et trouvons un endroit agréable pour souper.

Demain matin: lever à 5 heures, départ de l'hôtel à 6 heures pour prendre le bus à 7h15; arrivée prévue à Ayvalik à 15 heures.

À l'otogar, nous apprenons que le bus est en retard et nous arrivons à destination trois heures plus tard que prévu. ■

WEEK-END

L'ESTIME DE SOI

Les effets d'une bonne estime de soi

ROGER-MARC LALANDE



Je m'estime, tu t'estimes, il s'estime, nous nous estimons...

Aujourd'hui, comme il a été mentionné dans l'article précédent, nous verrons les effets possibles d'une bonne estime de soi versus une faible estime de soi chez l'adulte.

Ainsi, j'ai une bonne estime de moi-même! si: face à l'échec, je suis capable de me reconforter et d'apprendre de mes erreurs; je suis conscient de ma propre valeur comme étant une personne unique, je me reconnais des forces, des habiletés; face aux critiques, je suis capable de distinguer ce qui m'appartient de ce qui ne m'appartient pas et j'utilise cette occasion pour apprendre et m'améliorer; j'ai le goût de relever de nouveaux défis, d'apprendre et de prendre des risques; je suis capable d'être content de mes réussites; je suis conscient de mes limites et je les respecte; je suis capable de faire des choix et de poser des gestes sans l'approbation des autres; enfin, je par-

viens à composer avec les situations stressantes et j'établis des priorités.

J'ai plutôt une faible estime de moi si: face à l'échec, je me critique, me blâme et me culpabilise à l'excès; je me compare aux autres et suis porté à me dévaloriser; face aux critiques, je deviens démoli et j'ai de la difficulté à fonctionner; j'ai peur de faire des erreurs et me décourage devant les obstacles; je minimise mes réussites ou ne leur accorde pas d'importance; je ne vois pas mes limites et je persévère sans réévaluer les implications et les conséquences possibles; j'ai constamment besoin de l'approbation des autres, je doute de mes choix et la peur de l'échec peut me paralyser.

S'AFFIRMER

Une estime positive de soi-même amène la personne à s'affirmer davantage et au sentiment intérieur de sa valeur personnelle, s'ajoute une autre dimension: la confiance en soi, laquelle peut se définir comme la croyance en ses possibilités, ses capacités à affronter les situations, à exécuter certaines tâches ou encore à pratiquer certaines activités. Il en découlera alors un sentiment de compétence.

Certaines personnes s'imaginent qu'elles

ne peuvent faire telle chose, sous prétexte qu'elles n'ont pas confiance en elles. C'est ici l'erreur, la confiance en soi ne vient pas à la naissance, elle se développe tout au long de la vie par les acquis des différentes expériences ou expérimentations que fera l'individu. Cependant, le degré de confiance en soi peut fluctuer tout au long de la vie selon notre vécu, par exemple: une séparation, une perte d'emploi sont des expériences qui viennent ébranler notre confiance. Même le degré de confiance sera très variable d'un domaine à l'autre de notre vie.

La confiance, le sentiment de compétence... nous aurons l'occasion d'y revenir...

Qui je suis fait toute la différence...

1- Inspiré et adapté de Info-Pam (Programme d'aide Montréal), Lacroix, S. psychologue no.33, mai 2008.

N.B.: Roger-Marc Lalande est psychoéducateur au Centre de santé et de services sociaux Haut-Richelieu-Rouville. Toute personne désirant nous faire part de ses commentaires ou réflexions est invitée à le faire et peut communiquer avec nous à l'adresse suivante: edstj517@gmail.com ■

TOUS LES JOURS
**NAVIGUEZ
RESTEZ INFORMÉ
RÉAGISSEZ**

www.canadafrancais.com
LE PARFAIT COMPLÉMENT À VOTRE JOURNAL!



Votre assurance voyage,
nous la magasinons pour vous.

SECURITE 180 INC.
Courtier en assurance voyage
514 935-8281
1 800 681-9881

224, rue Jean-Talon, Saint-Luc 450 359-1166

CUBA Départ: 29 janvier Hôtel 4 étoiles Tout inclus 1 semaine 735\$	PUERTO PLATA Départ: 25 février Hôtel 3 étoiles Tout inclus 2 semaines 1 219\$
RIVIERA NAYARIT Départ: 26 mars Hôtel 5 étoiles Tout inclus 2 semaines 1 799\$	JAMAÏQUE Départ: 4 avril Hôtel 5 étoiles Tout inclus 1 semaine 1 269\$
COSTA DEL SOL Départ: 16 février Hôtel 4 étoiles, face à la mer Tout inclus 1 semaine 1 159\$ 2 semaines 1 589\$ 3 semaines 1 989\$	
SÉJOUR SUR LA CÔTE AMALFITAINE (ITALIE) Départ: 19 octobre Hôtel 4 étoiles 22 jours • 40 repas Animation québécoise 2 749\$	
CROISIÈRE Groupe accompagné en français Départ: 26 juin, de Barcelone Incluant: vol de Montréal 7 jours Cabine intérieure 1 949\$ Cabine avec balcon 2 399\$	

Les prix n'incluent pas le fonds d'indemnisation des clients de 0.35% (ex. 3.50\$/tranche de 1 000\$) selon l'Office de Protection du Consommateur. Tarifs disponibles au moment de la publication.

ASTROLOGIE

WEEK-END

Les prévisions de la semaine avec
MADAME MINOU
514 521-8745

SEMAINE DU 27 JANVIER
AU 2 FÉVRIER 2010

BÉLIER

21 MARS AU 20 AVRIL

Vous accordez beaucoup d'importance aux choses du passé. Vous êtes très sincère dans vos revendications. Vous voulez vivre les choses d'une manière royale.



TAUREAU

21 AVRIL AU 20 MAI

Vous êtes très perturbé par plusieurs choses qui arrivent en même temps. La planète Mars vous rend très ardent dans vos paroles. Vous savez ce que vous avez à dire et vous n'acceptez aucune forme de malhonnêteté.



GÉMEAUX

21 MAI AU 21 JUIN

Vous êtes dans une phase où tout peut devenir plus facile. Les gens vous aiment et vous le prouvent. Voyez-le et cessez de vous faire du mal moralement.



CANCER

22 JUIN AU 23 JUILLET

Vous vous sentez nerveux. Cependant, sachez que vous êtes sur le point de tout changer dans le domaine de votre travail. Ne vous inquiétez pas mais soyez vigilant.



LION

24 JUILLET AU 23 AOÛT

La planète Neptune vous rend sensible et vous voulez aider les autres. Cependant, sachez que ce n'est pas tout le monde qui peut bien le comprendre.



VIERGE

24 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE

Vous êtes dans une période de chance. Plusieurs difficultés partent. Vous êtes étonné de réaliser jusqu'à quel point vous gagnez de la confiance en vous.



BALANCE

24 SEPTEMBRE AU 22 OCTOBRE

Vous êtes très fier et cela vous empêche de faire des bêtises. Vous traversez une période qui demande beaucoup de rigueur morale.



SCORPION

23 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

La planète Pluton fait que vous comprenez les choses avec beaucoup de réalisme. Vous n'acceptez pas que l'on soit indifférent face à certaines situations.



SAGITTAIRE

23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Vous êtes capable d'apporter des changements majeurs dans votre manière de vivre. Cela est vraiment quelque chose de magnifique. Continuez ainsi.



CAPRICORNE

22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Vous avez beaucoup de force morale et cela est vraiment formidable. Vous ne devez d'aucune manière laisser aller quoi que ce soit si cela vous tient à cœur.



VERSEAU

21 JANVIER AU 18 FÉVRIER

Le Nœud Nord (nœud ascendant de la Lune) vous apporte du courage mais aussi vous oblige à tenir compte de ce que les autres vous disent. Vous êtes très audacieux dans tout ce que vous entreprenez.



POISSONS

19 FÉVRIER AU 20 MARS

Vous voulez vraiment être heureux et vous savez vous éloigner de ce qui vous empêche de vous épanouir. Vous accordez beaucoup de valeur à tout ce qui vous rapproche de la personne qui vous est chère.



WEEK-END

LA NATURE DU HAUT-RICHELIEU

Ces oiseaux venus du Grand Nord!

DENIS HENRI



Le Québec ne compte pas moins de 277 espèces d'oiseaux nicheurs. De ce nombre, environ 75% d'entre eux vont passer l'hiver sous d'autres cieux. C'est ce que les ornithologues appellent des nicheurs migrants. Les hirondelles, les parulines et les moucherolles font partie de ce groupe. Une vingtaine d'espèces resteront toute l'année dans le Haut-Richelieu. Ils se font appelés des nicheurs sédentaires ou résidents.

Les mésanges, sittelles et les pics sont du nombre. On retrouve aussi des espèces qui ne s'observent que pendant les migrations printanières et automnales. Ce sont les migrateurs de passage, comptant environ une quarantaine d'espèces, comme les bécasseaux, les oies et les macreuses. Finalement, il y a aussi des espèces qui quittent leurs régions nordiques pour venir ici, dans le Haut-Richelieu, passer l'hiver dans le «Sud». Vous avez bien lu... il y a des oiseaux dont le Sud, c'est dans le Haut-Richelieu.

Environ 16 espèces de ces visiteurs hivernants sont observées dans le sud du Québec. De ce nombre, environ treize s'observent régulièrement dans le Haut-Richelieu. Partons à la découverte de ces «snowbirds du nord»!

ILS ARRIVENT EN DÉCEMBRE

La présence de la rivière Richelieu est importante pour l'observation de quatre d'entre eux. Le Grand Harle, le Harle couronné, le Goéland bourgmestre et le Garrow d'Islande passent l'hiver dans la rivière, là où l'eau ne gèle pas. Le Goéland bourgmestre a été observé dans le secteur de l'île Sainte-Thérèse au début de l'hiver. Les trois autres peuvent être observés des rapides de Chambly jusque dans le centre-ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Deux prédateurs du nord font leur apparition au début de l'hiver, soit le Harfang des neiges et la Pie-grièche grise. Le harfang s'observe dans les champs agricoles alors que la pie-grièche profitera des nombreuses mangeoires d'oiseaux pour se capturer



Des Bruants des neiges photographiés dans le rang Saint-Édouard.

une proie fraîche. Depuis le début de l'hiver, aucune pie-grièche n'a été observée dans la région! Pour ce qui est des sept autres espèces de passereaux, certains s'observent en grand nombre un hiver pour être ensuite complètement absents l'hiver suivant. Les sizerins blanchâtres et flammés, le Tarin des pins ainsi que les Jaseurs boréaux ne font leur apparition que certains hivers.

Finalement, les trois «réguliers» de cette catégorie d'oiseaux venus du nord peuvent parfois s'observer aux mangeoires d'oiseaux, en autant que l'habitat leur convienne. Il s'agit du Bruant hudsonien, du Bruant lapon et du très spectaculaire Bruant des neiges.

UN «BALLET» AÉRIEN SURPRENANT

Alors que le Bruant hudsonien peut facilement passer inaperçu, le vol en groupe du Bruant des neiges est vraiment plus spectaculaire. Composé de plusieurs dizaines, voire plusieurs centaines d'individus, ce petit oiseau blanc effectue un vol en formation, que les

brusques changements de direction vous enchanteront, rappelant une soudaine poudrière soulevée par une bourrasque de vent. Il vous suffit de circuler dans les rangs de campagne du Haut-Richelieu, de Phillipsburg à Chambly, en passant par Saint-Alexandre et Mont-Saint-Grégoire pour observer ce spectacle aérien hivernal. Parmi ces troupes de Bruants des neiges, on observe régulièrement des Bruants lapons. Avec l'arrivée du mois de février, ces deux bruants seront aussi accompagnés des premières Alouettes hausse-col, déjà de retour pour une autre saison de nidification. Tous trois profitent des graines trouvées en bordure des routes grattées par les camions de déneigement. Dès le mois de mars, nos deux bruants partiront vers les terrains rocailleux de l'Arctique. Profitez de l'hiver, car le printemps arrive à grands pas!

Si vous avez des suggestions de sujets pour des chroniques à venir, n'hésitez pas à me contacter par courriel à henri.denis@sepaq.com



Ambulance, police, pompiers :	911
Sûreté du Québec (urgences) :	310-4141 (*4141 cellulaire)
Info-Santé :	811
CLSC-CHSLD Champagnat de la Vallée des Forts :	450 358-2572
Croix-Rouge (urgence sinistres) :	1 877 362-2433
La ligne parents :	514 288-5555
Info-dépression :	1 800 268-0999
Tel-Jeunes :	514 288-2266
Protection de la jeunesse :	1 800 361-5310
Drogue - aide et référence :	1 800 265-2626
Centre de prévention du suicide du Haut-Richelieu :	450 348-6300
Maison Hina (femmes victimes de violence) :	450 346-1645
Centre de référence du Gand Montréal :	450 527-1375
Centre de référence du Centre d'action bénévole de Saint-Jean-sur-Richelieu :	450 347-7527
Gamblers Anonymes (GA) :	514 484-6666

EN CAS D'URGENCE

MONOPOLY
CANADA

**VOTONS
POUR
SAINT-JEAN-SUR-
RICHELIEU**

www.monopolyvote.ca

WEEK-END

PROFESSION: VÉTÉRINAIRE

La petite histoire des glandes anales

MARIE-CLAUDE DUVAL
veterinaire@canadafrancais.com



Cette semaine, je vais vous entretenir sur les glandes anales. Quel sujet, hein? Si j'étais puriste, je dirais les sacs anaux. Mais dans un cas comme dans l'autre, on fait référence de façon générale à la même structure anatomique, une particularité de certains individus du règne animal.

La nature a doté les chats et les chiens de deux petites poches, d'une grosseur légèrement supérieure à celle d'un petit pois, situées directement sous la peau, de part et d'autre de l'anus. Lors du passage d'une selle dans le rectum, une pression est naturellement exercée sur ces sacs et le contenu est un peu éjecté, se déposant directement sur la selle.

Comme je suis «visuelle», lorsque j'explique cela lors d'une consultation, je fais beaucoup de simagrées que je ne peux malheureusement pas reproduire ici. J'espère que vous comprenez quand même!

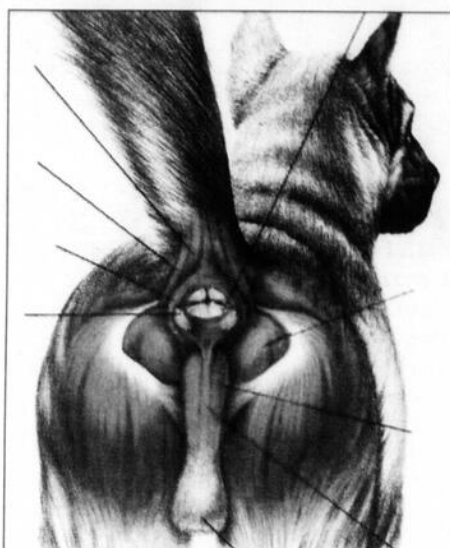
CARTE DE VISITE

Cette petite goutte laissée sur la selle identifiera cette dernière à son producteur. Ainsi,

à «sniffer» les selles qui traînent ici et là sur un parterre, un chien peut savoir qui est venu. Il s'agit ni plus ni moins qu'une carte de visite! Chaque animal à sa propre odeur. Et quel arôme! Lors de très grandes peurs ou sous l'effet de bien-être intense chez le chat, les sacs peuvent se vidanger d'eux-mêmes. Tous ceux qui ont eu le malheur d'hummer ce parfum vont s'en souvenir pour le reste de leurs jours! Une goutte de ce matériel sur un sarrau et il nous faut nous changer; pas moyen de terminer la journée ainsi vêtus.

Avez-vous déjà remarqué comment deux chiens vont faire connaissance? Ils vont d'abord se regarder et tout doucement aller se sentir le dessous de la queue. À leur manière, ils lisent ainsi leur «carte de visite». Après ce constat, ils vont ou non se dire bonjour et jouer ensemble.

Voilà comment la nature a conçu les choses pour les chiens et les chats. Elle n'a pas prévu qu'on intervienne dans tout ce processus. Alors non, nous n'avons pas à vider les glandes anales d'un animal sur une base préventive. Je le déconseille même fortement sous peine de rendre ces structures paresseuses et que l'intervention de l'homme ne devienne secondaire à nos manipulations, essentielles. Au passage de chaque selle, ces petits sacs vont se vider naturellement et efficacement. Mais pas toujours.



Voilà où sont situées les glandes anales de votre chien ou de votre chat.

INCONFORTABLE

Si, pour une raison quelconque, votre animal passe des selles molles à diarrhéiques pendant quelques jours, il pourrait arriver qu'il n'y ait pas suffisamment de pression exercée sur les glandes et que ces dernières s'engorgent. À ce moment, votre animal pourra être inconfortable et faire ce qu'on

nomme communément «du traîneau». Il s'installera les pattes arrière de chaque côté du corps, l'anus bien à plat sur le plancher, et s'avancera grâce à ses pattes avant. Vous voyez le topo? Cette technique de vidange est efficace et si votre animal ne la fait qu'une ou deux reprises dans un délai de quelques jours, c'est qu'il a réussi à sa tâche!

Si votre animal n'a pas de selles molles mais a des glandes qui produisent plus qu'il ne faudrait, que ses sécrétions sont plus épaisses qu'elles ne le devraient ou encore que le canal d'excrétion est anormalement étroit, il peut arriver que votre animal ait à faire «du traîneau» une fois de temps en temps, et qu'avec succès, il vidange ses sacs.

Si par contre votre animal se traîne les fesses plusieurs fois dans une courte période de temps, c'est qu'il n'arrive pas à vider ces fameux petits sacs. Et là, oui là, il faut intervenir! Une simple compression manuelle par des doigts expérimentés pourrait être suffisante. Mais parfois aussi, un problème d'infection, d'impaction ou même tumoral peut être présent. Seule l'implication d'un vétérinaire pourra vous permettre d'avoir un diagnostic précis.

Vous pouvez rejoindre mon équipe de la Clinique vétérinaire Mont-Saint-Grégoire et moi-même par téléphone au 450-347-7070. ■

WEEK-END

NOS AÎNÉS

S'adapter grâce à la zoothérapie

MARIE-NOËLLE
L. PAQUETTE



Nombreux sont les foyers qui bénéficient de la présence d'un animal de compagnie. Pour beaucoup de gens, ces petites bêtes font partie du quotidien et deviennent même assez souvent des membres à part entière de la famille. Normal alors que ces animaux de compagnie finissent par faire partie intégrante de plusieurs souvenirs marquants.

Lorsque, dans la vie d'une personne, surviennent des deuils successifs (deuil de l'autonomie, du conjoint décédé, du milieu de vie, des parents et amis, etc.), il devient tout particulièrement important de trouver un moyen pour cette personne de se rattacher à son histoire de vie et d'effectuer les transitions nécessaires avec le plus de sérénité possible. Parmi les moyens disponibles, il y

a la présence rassurante d'un animal qui peut avoir des résultats intéressants dans plusieurs cas.

ACCOMPAGNEMENT DES ENDEUILLÉS

Il a été démontré que les personnes vivant le deuil d'un proche peuvent tout particulièrement bénéficier de la présence d'un petit compagnon. Comme l'amour que le chat ou le chien de compagnie porte à son maître est inconditionnel, le lien d'attachement peut aider la personne endeuillée à trouver une certaine consolation.

Par exemple, dans un article consacré au sujet («Le rôle de l'animal auprès d'endeuillés» site web de Zoothérapie Québec), la psychologue Line Vinet recense les études touchant cette question et conclut que «... le sentiment d'attachement qu'ont les personnes endeuillées avec leurs animaux (...) exerce des bienfaits tels qu'une meilleure santé physique, un meilleur ajustement à la vie suite au deuil, un meilleur moral ainsi qu'une diminution des symptômes de culpabilité et de dépression».

Dans un même ordre d'idées, les centres hospitaliers de soins de longue durée font souvent appel aux services d'intervenants en zoothérapie pour aider les résidents à exploiter au maximum leurs capacités, faire face au sentiment de perte et ajouter de la joie au quotidien. La visite d'animaux (chiens, lapins, oiseaux, etc.) structurée par un intervenant formé vise à cibler les besoins individuels et d'y répondre par le biais d'activités ludiques particulièrement stimulantes.

Comme l'explique Annie Bernatchez, la directrice des activités cliniques de Zoothérapie Québec dans son article «La zoothérapie au service de la qualité de vie en CHSLD» (référence: site web), la présence de l'animal agit comme une stimulation à s'impliquer dans son milieu et à reprendre conscience de ses capacités: «... l'animal constitue pour l'ainé en perte d'autonomie un excellent motivateur pour fournir l'effort nécessaire à l'accomplissement d'une variété d'activités et de comportements. L'animal, utilisé dans un contexte structuré,

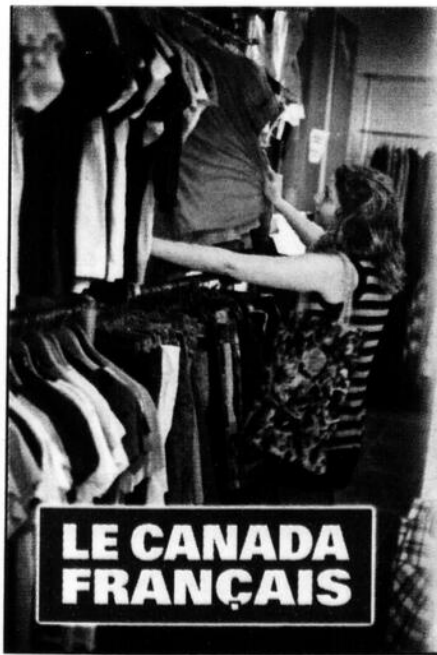
devient donc un prétexte pour mettre la personne dans l'action et la valoriser».

En effet, le fait de prendre l'animal sur ses genoux, de le brosser ou de le promener amène la personne non seulement à bouger, mais aussi à s'affirmer dans son milieu et à s'exposer aux réactions des autres, ce qui stimule également la vie sociale. Dans cette optique, la zoothérapie constitue un complément intéressant aux soins prodigués dans les résidences.

Pour les gens vivant à domicile, il est également intéressant, dans la mesure du possible, de partager son quotidien avec un petit animal, question de faire échec à la solitude, de forcer une certaine activité physique et de favoriser les contacts sociaux – en promenant le chien, par exemple...

Bonne semaine!

Pour nous joindre: Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées (AQDR), tél.: (450) 357-9545, courriel: projet.aqdrhr@live.ca ■



LE CANADA
FRANÇAIS

La santé de l'économie

commence par

l'achat LOCAL

Achetons chez nous!

VENDEZ PLUS RAPIDEMENT RENDEZ VOTRE ANNONCE PLUS VISIBLE EN AJOUTANT DE LA COULEUR



plex, 2 balcons, 2 stationnements, terrain avec rangement, libre immédiatement, 550\$/mois, pas de chien, enquête de crédit, Danielle

chauffé, libre 1er septembre, franc, 545\$/mois.

1/2, entrée laveuse/sécheuse, stationnement, rue St-Paul, libre 1er septembre, 495\$/mois,

4.1/2, FARNHAM, très ensoleillé, grand balcon, locker, entrée laveuse, sècheuse, stationnement pour 2 véhicules, libre immédiatement. 395\$/mois. Références exigées.

4.1/2, grand, près des Halles, lave-vaisselle inclus, 2 stationnements, pas d'animaux, 540\$/mois. 432, rue Laurier, libre 1er septembre.

herville, libre 1er octobre, entrée laveuse, terrain avec corde à linge, Avenue..

hôpital,

5.1/2, 295 rue Collin, St-Jean, 2 c.a.c., 1 salle de lavage, grand rangement au sous-sol, 2e plancher, 1 stationnement, pas d'animaux, personne tranquille, référence de pré-location, libre immédiatement.

5.1/2, 311 DESLANDES, dans un rez-de-chaussé, stationnement, terrasse arrière, de préférence couple, pas de chien, libre 15 septembre, 680\$/mois.

5.1/2, boulevard Séminaire, près des Halles, 650\$/mois, libre 1er octobre. Info: Louis-Philippe

5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, rénové, 1er étage, 655\$/mois, St-Eugène.

5.1/2, GRAND ET LIBRE IMMÉDIATEMENT, secteur tranquille, près Collège Militaire, plancher bois franc et flottant, frais peint, installation laveuse/sécheuse, 550\$/mois.

5.1/2, QUARTIER SAINT-GÉ

GRAND 5.1/2, rue Chaussé St-Je libre + loft 2.1/2 herville, meuble, libre, 600\$/mois.

GRAND 5.1/2, rue Vanier, chauffé, aspirateur central, 800\$/mois.

LOFT RUE RICHELIEU
2 chambres avec salles de bain, brique, fenestration insonorisée, électros de haute gamme, parc, chien accepté. 1200\$/mois.

Près L

Pour seulement **5\$** pour une annonce classée régulière
ou **7²⁵\$** pour une annonce classée encadrée

VOTRE PETITE ANNONCE

10\$ pour 20 mots et moins
20¢ le mot additionnel



Toutes nos annonces classées sont également publiées sur notre site Internet gratuitement www.canadafrancais.com

C'est lu, c'est vendu !

Saint-Jean-sur-Richelieu et régions

le Richelieu
47 734 lecteurs

Napierville et régions

Coup d'œil
21 520 lecteurs

Farnham/Bedford et régions

l'Avenir
& DES RIVIÈRES
16 942 lecteurs

Granby et régions

l'Express
56 698 lecteurs

Cowansville et régions

Le Guide
Toujours aussi présent!!
26 180 lecteurs

Lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h

450 347-8555

Sans frais
1 800 947-8555

